

Beglaubigte Abschrift

UR.Nr. V 00054 /2020
vom 14.01.2020
Dr. V

ΤΑΣΙΩ ΚΑΤΡΑΝΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗ 7 - ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΤΗΛ: 6977 767288
ΑΦΜ: 149658149 - ΑΟΥ: ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
e-mail: tkatran@hotnail.com

SATZUNGSBESCHEINIGUNG

Hiermit bescheinige ich, dass die geänderten Bestimmungen der beigegeführten Satzung der Firma


European Lawyers in Lesvos gemeinnützige GmbH

mit dem Sitz in Berlin

mit dem Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14. Januar 2020 über die Satzungsänderung und die unveränderten Bestimmungen mit dem zuletzt zum Handelsregister eingereichten vollständigen Wortlaut der Satzung übereinstimmen.

Nach Angabe war der Notar, sein Sozios bzw. Notarvertreter außerhalb seiner Amtstätigkeit nicht für die Beteiligten tätig.

München, den 14.01.2020


Dr. Oliver Vossius, Notar



Bewertet bei UR.Nr. V 52 /2020.

ΤΑΧΕΙΟ
ΔΙΚΑ
ΠΕΡΙΣΤΟΙΧ
ΤΗΛ: 149688
e-mail: tka

ΤΑΧΕΙΟ ΠΕΡΙΣΤΟΙΧ
Π. ΚΟΥΡΤΣΙΔΗΣ
ΑΔΜ. Τ. 149688
Τ. 149688
ΑΔΜ. Τ. 149688
Τ. 149688
ΑΔΜ. Τ. 149688
Τ. 149688

Satzung

§ 1

Firma, Sitz

1. Die Gesellschaft führt die Firma:

**European Lawyers in Lesvos
gemeinnützige GmbH**

2. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Berlin.

§ 2

Gegenstand des Unternehmens

1. Gegenstand des Unternehmens ist die Förderung der Hilfe von Personen, die internationalen Schutz suchen, indem pro-bono-Rechtsberatung Personen angeboten wird, die internationalen Schutz suchen, sofern die Umstände des Einzelfalls dies erfordern und, insbesondere, von Personen, die internationalen Schutz suchen unter dem Recht der Europäischen Union oder dem Recht eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union. Zur Verwirklichung des genannten Unternehmensgegenstandes wird das Unternehmen unter anderem (i) persönliche pro-bono-Rechtsberatungsgespräche anbieten, um Personen, die internationalen Schutz suchen, dabei zu helfen, sich auf ihre erstinstanzliche Asylanhörungen vorzubereiten, (ii) Personen,

Articles of Association

§ 1

Corporate name, registered office

1. The Company has the corporate name:

**European Lawyers in Lesvos
gemeinnützige GmbH**

2. The Company has its registered office in Berlin.

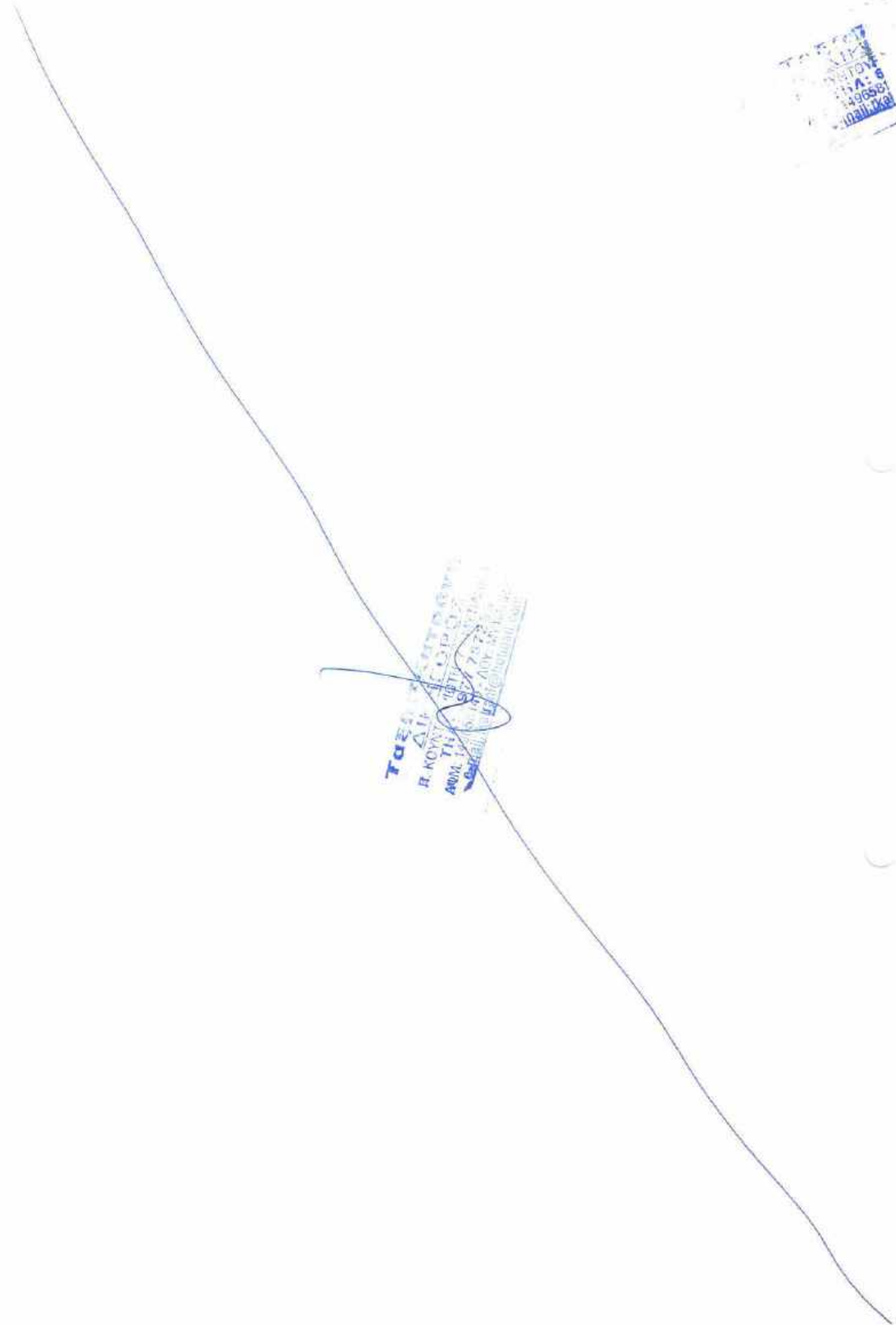
§ 2

Object of the Company

1. The object of the Company is the support of the aid for persons seeking international protection by providing pro bono legal assistance to persons seeking international protection, where circumstances require, and in particular, to persons seeking international protection under European Union law or the law of a member country of the European Union. In order to realize the aforementioned object of the Company, the Company shall, amongst other things, (i) provide one-on-one pro bono legal consultations to help persons seeking international protection prepare for their first instance asylum interviews, (ii) provide information, practical support and tailored advice to persons seeking international protection at the first instance stage of the asylum process, and

7/10/07
10:10 AM
A: 6
49658
10/11/07

7/10/07
R. KOYNE
4904
10/11/07



die internationalen Schutz auf der ersten Ebene ihres Asylverfahrens suchen, Auskunft geben und praktische Unterstützung und maßgeschneiderte Beratung anbieten, und (iii) Personen, die sich darum bemühen, Familienzusammenführung gemäß der Dublin-Verordnung zu beantragen, Rechtsbeistand zu gewähren. Das Unternehmen wird Maßnahmen nur nach Rücksprache mit der für das betroffene Rechtsgebiet verantwortlichen Rechtsanwaltskammer oder Anwaltsorganisation ergreifen. Das Unternehmen wird nur rechtliche Ersthilfe (die Beratung und Vertretung umfassen kann) und keine strategische Prozessführung anbieten. Die Rechtsdienstleistungen erfolgen ausschließlich durch Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte, die in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union, einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum oder der Schweiz zugelassen sind.

2. Das Unternehmen kann ferner jegliche zusätzliche, sich aus dem Hauptgegenstand gemäß des vorstehenden Absatzes ergebende, unentgeltliche Rechtsdienstleistungen anbieten, sofern dies nach den Umständen des konkreten Einzelfalls erforderlich erscheint.
3. Die Gesellschaft kann alle Tätigkeiten durchführen, die dem Gesellschaftszweck unmittelbar zu dienen geeignet sind. Dies beinhaltet insbesondere –

(iii) provide legal assistance to persons seeking to apply for family reunification under the Dublin Regulation. The Company will conduct operations only after consultation with the bar or law society responsible for the area concerned. The Company will only provide first instance legal assistance (which may include representation) and not strategic litigation. The assistance will only be provided by members of bars and law societies of EU member states, member states the European Economic Area and Switzerland.

2. The Company may also provide any ancillary legal assistance free of charge arising from its principal object pursuant to the foregoing para. to the extent required by the individual circumstances concerned.
3. The Company may conduct all operations which are suited to serving its purpose directly. This includes in particular – without being limited to –

ΤΕΣΟΚ
ΔΙΚΗΓ
ΠΛΟΥΡΙΩΤ
ΤΗΛ: 697
19658149
email: tesok@teko.gr

ΤΕΣΟΚ
ΔΙΚΗΓ
Π. ΚΟΥΡΟΥΠΟΥ
ΤΡΙΑΣ Ε
7 787 938
ΑΦΜ: 145650100
e-mail: tesok@teko.gr

ohne darauf beschränkt zu sein – Fundraising-Aktivitäten für alle Tätigkeiten des Unternehmens.

fundraising activities for all of its operations.

§ 3

Gemeinnützigkeit

1. Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung („AO“).
2. Die Gesellschaft ist selbstlos tätig; sie verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
3. Der Satzungszweck wird verwirklicht insbesondere durch das Vorhalten von pro-bono-Rechtsberatungseinrichtungen für Personen, die internationalen Schutz unter dem Recht der Europäischen Union oder dem Recht eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union suchen.
4. Die Mittel der Gesellschaft dürfen nur für satzungsgemäße Zwecke verwendet werden. Gesellschafter dürfen keine Gewinnanteile und auch keine sonstigen Zuwendungen aus Mitteln der Gesellschaft erhalten. Diese Beschränkungen gelten nicht für Ausschüttungen im Rahmen der Vorschrift des § 58 Nr. 2 AO an Gesellschafter, die im Zeitpunkt der Beschlussfassung und der Vornahme der Gewinnausschüttung als steuerbegünstigte Körperschaften im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung aner-

§ 3

Charitable status

1. The Company shall exclusively and directly pursue non-profit purposes within the meaning of the “Tax Beneficiaries” section of the German Tax Code (*Abgabenordnung*) (“AO”).
2. The company operates not for profit; it does not primarily pursue commercial purposes.
3. The purpose of these articles of association is realized in particular by the provision of pro bono legal assistance to persons seeking international protection under European Union law or the law of a member country of the European Union.
4. The funds of the Company may only be used for the purposes of these articles of association. Shareholders may not receive any profit shares or any other grants from the Company's resources. These restrictions do not apply to distributions within the framework of the provision of Sec. 58 no. 2 AO to shareholders who, at the time of the resolution and the distribution of profits, are considered to be tax-privileged corporations within the meaning of the para. “*Steuerbegünstigte Zwecke*” of the AO. Furthermore, other grants and transfers of

Ταξίδι
ΑΙΚΗΓ
ΝΤΟΥΡΙΟΤ
ΙΑ: 697
9658149
e-mail: tkau anfg

Ταξίδι
Κατοργάνη
Π. ΚΟΥΡΤΣΙΔΗΣ
Αδμ. Τμήμα
e-mail: tkau anfg
Η Ζ. ΜΥΤΙΛΗΝ
7767288
ΔΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ
e-mail: tkau anfg

kannt sind. Auch andere nach den Vorschriften der Abgabenordnung über steuerbegünstigte Zwecke ge-regelte Zuwendungen und Mittelüber-lassungen sind an Gesellschafter nur zulässig, wenn diese selbst als steu-erbegünstigte Körperschaften aner-kannt sind.

5. Die jeweiligen Gesellschafter erhalten (a) bei ihrem Ausscheiden aus der Gesellschaft, (b) bei Auflösung der Gesellschaft, oder (c) beim Wegfall steuerbegünstigter Zwecke der Ge-sellschaft nicht mehr als ihre jeweils eingezahlten Kapitalanteile zurück.
6. Die Gesellschaft darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Gesellschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigen.
7. Für den Fall der Auflösung der Ge-sellschaft oder den Wegfall der steu-erbegünstigten Zwecke wird auf § 20 Abs. 2 dieser Satzung verwiesen.

§ 4

Dauer, Geschäftsjahr

1. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit errichtet.
2. Das Geschäftsjahr der Gesellschaft ist das Kalenderjahr.

§ 5

Stammkapital

1. Das Stammkapital der Gesellschaft

funds governed by the provisions of the AO on tax-privileged purposes are only permitted to shareholders if they are themselves recognized as tax-privileged bodies.

5. If (a) a shareholder leaves the Com-pany, (b) the Company's is wound-up, or (c) the tax privileged status of the Company ceases to exist, the re-spective shareholders shall not re-ceive more than the respective capital contributions paid in.
6. The Company shall not benefit any person through expenditure which is outside the purpose of the Company or through disproportionately high remuneration.
7. In the event of the dissolution of the Company or the abolition of the tax-benefit-seeking purposes, reference is made to § 20 para. 2 of these arti-cles of association.

§ 4

Duration, financial year

1. The Company is set up for an indefi-nite period of time.
2. The financial year of the Company is the calendar year.

§ 5

Share capital

1. The share capital of the Company

ΕΙΣΑΓ
ΙΚΗ
ΤΟΥΡΙΣΤ
1: 69
58149
katran

ΕΙΣΑΓ
ΙΚΗ
Π. ΚΟΥΝΙ
ΤΗΛ
ΑΦΜ: 1496
e-mail: info@journal.com
ΚΑΤΡΑΝ
ΤΗΛ 7: ΜΥΤΙΑΚΗ
77 767288
ΑΦΜ ΜΥΤΙΑΚΗ
@journal.com

beträgt

EUR 37.500,00

(in Worten: siebenunddreißigtausend-fünfhundert Euro).

2. Das Stammkapital ist eingeteilt in 37.500 Geschäftsanteile zu je EUR 1,00.

3. Von dem Stammkapital halten:

(a) Deutscher Anwaltverein e.V., Littenstrasse 11, 10179 Berlin („DAV“) insgesamt 12.500 Geschäftsanteile mit einem Nennbetrag von jeweils EUR 1,00 (Geschäftsanteile mit den laufenden Nummern 1 – 12.500),

(b) Conseil des barreaux européens, 40/8, Rue Joseph II, 1000 Brüssel, Belgien („CCBE“) insgesamt 12.500 Geschäftsanteile mit einem Nennbetrag von jeweils EUR 1,00 (Geschäftsanteile mit den laufenden Nummern 12.501 – 25.000), und

(c) Conseil national des barreaux, 180 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, Frankreich („CNB“) insgesamt 12.500 Geschäftsanteile mit einem Nennbetrag von jeweils EUR 1,00 (Geschäftsanteile mit den laufenden Nummern 25.001 – 37.500).

§ 6

Pflichten der Gesellschafter

1. Die Gesellschafter setzen sich für die

amounts to

EUR 37,500.00

(in words: thirty-seven thousand five hundred Euro).

2. The share capital is divided into 37,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each.

3. The share capital is held as follows:

(a) Deutscher Anwaltverein e.V., Littenstrasse 11, 10179 Berlin („DAV“) 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 1 to 12,500);

(b) Conseil des barreaux européens, 40/8, Rue Joseph II, 1000 Brussels, Belgium („CCBE“) 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 12,501 to 25,000), and

(c) Conseil national des barreaux, 180 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, France („CNB“) 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 25,001 to 37,500).

§ 6

Shareholders' duties

1. The shareholders of the Company

ΤΕΛΕΦΩΝ
ΛΙΚΗΤΕ
ΤΟΥΡΙΣΤ
Α: 097
58149
www.katranik

Π. ΚΟΥΡΤΣΗΣ
Αγγ. Τηλ: 210 767288
e-mail: info@katranik.gr

Erreichung des Gesellschaftszwecks ein und achten auf die Einhaltung der in den §§ 2 und 3 dargelegten ideellen Zielsetzungen der Gesellschaft.

2. Die Gesellschafter unterliegen keinem Wettbewerbsverbot.
3. Die Gesellschafter sind unter keinen Umständen zu einem Nachschuss verpflichtet.

§ 7

Geschäftsführer und Vertretung

1. Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, vertritt dieser die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder einen Geschäftsführer gemeinschaftlich mit einem Prokuristen vertreten. Die Gesellschafterversammlung ist berechtigt, einem oder mehreren Geschäftsführern die Befugnis zur Einzelvertretung der Gesellschaft zuzuerkennen. Im Innenverhältnis vertreten alle Geschäftsführer die Gesellschaft nur im Rahmen der Satzung und der Vorgaben des Aufsichtsrats.
2. Die im Folgenden aufgeführten Geschäfte bedürfen der vorherigen Zu-

shall promote the Company's object and observe the adherence of the non-profit-making purpose of the Company set out in detail in Sec. 2 and Sec. 3.

2. The shareholders of the Company shall not be subject to a non-competition obligation.
3. The shareholders of the Company shall under no circumstances be obligated to make additional payments to the Company.

§ 7

Managing directors and representation

1. The Company has one or more managing directors. If only one managing director is appointed, then he represents the Company acting alone. If several managing directors are appointed, the Company will be represented by two managing directors or one managing director together with a *Prokurist*. The shareholder meeting is authorized to award the authority to act alone as legal representative of the Company to one or several managing directors. With regard to the interior relations between the Company and its shareholders, each managing director may only act in accordance with these articles of association and the requirements of the Supervisory Board.
2. The transactions listed in the following require the prior written approval

Ε-31
210
697
3149
www.kavay.gr

Ταξία
Δίκτυο
Κατάρτιση
ΕΡΟΣ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
ΑΦΜ: 1499001
E-mail: erose@hormail.gr
ΤΗΛ: 210 722 80
- ΔΟΥ 887 1107
@hormail.gr

stimmung des Aufsichtsrates:

- (a) Der Abschluss von Verträgen, in denen sich die Gesellschaft zu (i) einer einmaligen Zahlung von mehr als EUR 10.000,00 oder (ii) mehreren Zahlungen, die insgesamt einen Betrag von EUR 18.000,00 pro Jahr übersteigen, verpflichtet,
- (b) Der Abschluss von Anstellungs- oder sonstigen Dienstverträgen mit Geschäftsführern der Gesellschaft;
- (c) Der Abschluss von Darlehensverträge, die vorsehen, dass die Gesellschaft einen Darlehensbetrag von mehr als EUR 8.000,00 erhält; sowie
- (d) jegliche Geschäfte, im Rahmen derer die Gesellschaft zur Zahlung eines Betrages von mehr als EUR 18.000,00 verpflichtet wird.

Einer vorherigen Zustimmungspflicht des Aufsichtsrats nach diesem Abs. 2 unterliegt jedoch insbesondere nicht das Eingehen von (i) Zahlungsverpflichtungen, die zwar einen jährlichen Betrag von EUR 18.000,00 übersteigen, aber sich aus unterschiedlichen Verträgen ergeben, oder (ii) Arbeits-, Beratungs- oder Immobilienmietverträgen, einschließlich derer, in denen die gemäß der jeweiligen Vereinbarung fällige Gesamtsumme einen Betrag von EUR 18.000,00 über-

of the Supervisory Board:

- (a) The entering into of any agreement pursuant to which the Company is obliged to make (i) one payment exceeding an amount of EUR 10,000.00 or (ii) several payments exceeding a total amount of EUR 18,000.00 per year.
- (b) The entering into of service contract with managing directors of the Company;
- (c) The entering into of a loan agreement pursuant to which the Company shall receive a loan exceeding an amount of EUR 8,000.00; and
- (d) Any transactions obliging the Company to make a payment of an amount exceeding EUR 18,000.00.

For the avoidance of doubt, the requirement of a prior written approval of the Supervisory Board shall not apply to the entering into of (i) several payment obligations exceeding a total amount of EUR 18,000.00 but arising from different agreements or (ii) any employment contracts, consultancy contracts or property lease agreements, including those where the total aggregate payment due under such a contract exceeds a total amount of

ΣΗΤ
ΟΥΠΙΟ
Α: 69
9658146
www.kabpa

ΓΡΕΙΟ ΔΙΑΚΟΜΩΝ
Π. ΚΟΥΤΣΟΣ
Αδμ: 14000
E-mail: p.koutsos@kabpa.gr
ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ
ΤΗ: 77 76 72 88
www.kabpa.gr
E-mail: info@kabpa.gr

schreitet.

3. Die Gesellschafterversammlung kann jederzeit durch Beschluss weitere Geschäfte und Maßnahmen festlegen, die der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Aufsichtsrates bedürfen.
4. Jedem Geschäftsführer kann durch Gesellschafterbeschluss die Befugnis erteilt werden, die Gesellschaft bei Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt zu vertreten.

§ 8 Aufsichtsrat

1. Die Gesellschaft hat einen Aufsichtsrat. Seine Zusammensetzung sowie seine Rechte und Pflichten bestimmen sich nach den Vorschriften dieser Satzung, § 52 Abs. 1 GmbHG und die Bestimmungen des AktG, auf die dort verwiesen wird, finden keine Anwendung auf den Aufsichtsrat und seine Mitglieder.
2. Der Aufsichtsrat berät und unterstützt die Geschäftsführung der Gesellschaft in allen Belangen im Zusammenhang mit der Gesellschaft, ihrer Geschäftstätigkeit und der Entwicklung ihrer Geschäftstätigkeit. Darüber hinaus hat der Aufsichtsrat die folgende Aufgaben:

EUR 18,000.00.

3. The shareholders' meeting of the Company may resolve anytime on additional transactions and measures that shall require the prior written approval of the Supervisory Board.
4. Every managing director can be given the authority by shareholder resolution to unrestrictedly represent the Company in legal transactions with itself or as representative of a third party.

§ 8 Supervisory Board

1. The Company shall have a Supervisory Board. Its composition as well as its rights and obligations are governed by the provisions of these articles of association. Sec. 52 para. 1 of the German Act on Limited Liability Companies ("GmbHG") and the provisions of the German Stock Corporation Act (*Aktiengesetz*) being referred to therein, shall not be applicable to the Supervisory Board and its members.
2. The Supervisory Board shall advise and support the managing director(s) in any matters relating to the Company, its business activities and the development of its business activities. Furthermore, the Supervisory Board shall have the following duties:

vn
INE
INE

- | | |
|--|---|
| <p>(a) Feststellung des Jahresabschlusses;</p> <p>(b) Bestellung der Geschäftsführer und Prokuristen der Gesellschaft;</p> <p>(c) Bestellung des Abschlussprüfers der Gesellschaft; und</p> <p>(d) Entscheidung über die Erweiterung der Arbeit der Gesellschaft im Rahmen des satzungsmäßig festgelegten Gesellschaftszwecks.</p> | <p>(a) Approval of the annual financial statements;</p> <p>(b) Appointment of the Company's managing director(s) and authorized representatives (<i>Prokuristen</i>);</p> <p>(c) Appointment of the Company's auditor; and</p> <p>(d) Decision on the extension of the Company's activities within the scope of the Company's purpose as defined in these articles of association.</p> |
| <p>3. Der Aufsichtsrat besteht aus vier Mitgliedern. Ein Aufsichtsratsmitglied wird von dem Gesellschafter DAV ernannt („DAV-Aufsichtsratsmitglied“); ein Mitglied wird von dem Gesellschafter CCBE ernannt („CCBE-Aufsichtsratsmitglied“); ein Mitglied wird von dem Gesellschafter CNB ernannt („CNB-Aufsichtsratsmitglied“) und als weiteres Aufsichtsratsmitglied ernennen DAV, CCBE und CNB gemeinsam eine von den Gesellschaftern unabhängige Person („Unabhängiges Aufsichtsratsmitglied“).</p> | <p>3. The Supervisory Board shall consist of four members. One member shall be appointed by the shareholder DAV ("DAV Member"), one member shall be appointed by the shareholder CCBE ("CCBE Member"), one member shall be appointed by the shareholder CNB ("CNB Member") and DAV, CCBE and CNB shall together appoint a person independent from the shareholders as further member of the Supervisory Board ("Independent Member").</p> |
| <p>4. Die Aufsichtsratsmitglieder werden für eine unbestimmte Zeit ernannt. Jedes Mitglied des Aufsichtsrats kann sein Amt durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorsitzenden des Aufsichtsrats unter Einhaltung einer Frist von vier Wochen niederlegen. Der Gesellschafter DAV ist</p> | <p>4. The members of the Supervisory Board shall be appointed for an unlimited period of time. Each member of the Supervisory Board may resign his office by means of a written declaration to the chairperson of the Supervisory Board, subject to a notice period of four weeks. The sharehold-</p> |

ИЭС
П. КОВАЛ
ТМ.
АQM. 149
E-mail

КОРОВА
ИГОРО
СН 7 - MYTIAN
77 767288
9 - 00Y. MYTIAN
mi@hotmail.com

КОВ
КОУП
А: 6
8814
Kob

jederzeit berechtigt, das DAV-Aufsichtsratsmitglied ohne Angabe von Gründen mit einer Frist von vier Wochen als Aufsichtsratsmitglied abzurufen. Der vorstehende Satz gilt entsprechend für die Abberufung des CCBE-Aufsichtsratsmitgliedes durch den Gesellschafter CCBE und für die Abberufung des CNB-Aufsichtsratsmitglieds durch den Gesellschafter CNB. DAV, CCBE und CNB entscheiden gemeinsam über eine Abberufung des Unabhängigen Aufsichtsratsmitgliedes als Aufsichtsratsmitglied mit einer Frist von vier Wochen.

5. Scheidet das DAV-Aufsichtsratsmitglied aus dem Aufsichtsrat aus, ernennt der Gesellschafter DAV ein neues DAV-Aufsichtsratsmitglied. Der vorstehende Satz gilt für CCBE und CNB entsprechend, sofern das CCBE-Aufsichtsratsmitglied oder das CNB Aufsichtsratsmitglied aus dem Aufsichtsrat ausscheidet. Scheidet das Unabhängige Aufsichtsratsmitglied aus dem Aufsichtsrat aus, ernennen DAV, CCBE und CNB gemeinsam ein neues Unabhängiges Aufsichtsratsmitglied.

er DAV shall be entitled anytime to dismiss the DAV Member from his/her office without giving a reason, subject to a notice period of four weeks. The foregoing sentence shall be applicable *mutatis mutandis* with respect to the dismissal of the CCBE Member by the shareholder CCBE and the dismissal of the CNB Member by the shareholder CNB. DAV, CCBE and CNB shall together decide on a dismissal of the Independent Member as member of the Supervisory Board subject to a notice period of four weeks.

5. If the DAV Member leaves the Supervisory Board, the shareholder DAV shall appoint a new DAV Member. The foregoing sentence shall be applicable *mutatis mutandis* for CCBE and CNB in case the CCBE Member or the CNB Member leaves the Supervisory Board. If the Independent Member leaves the Supervisory Board, DAV, CCBE and CNB shall together appoint a new Independent Member.

Ταξία Κ. Σπυρίδωνη
Π. ΚΟΝΤΟΓΥΡΙΩΤΗ 7 - ΜΥΤΤΑΗΡΗ
ΑΦΜ: 149030145 - ΔΟΥ: ΜΥΤΤΑΗΡΗ
e-mail: kspruni@hotmail.com

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
ΕΚΔΟΣΕΩΝ

**§ 9
Vorsitz**

1. Der Aufsichtsrat wählt das Unabhängige Aufsichtsratsmitglied zum Vorsitzenden und aus den übrigen Aufsichtsratsmitgliedern einen Stellvertreter.
2. Scheidet der Vorsitzende oder der Stellvertreter aus dem Amt aus, so hat der Aufsichtsrat unverzüglich eine Neuwahl unter Berücksichtigung des vorstehenden Absatzes vorzunehmen; d.h. wenn der Vorsitzende aus dem Amt ausscheidet, wird das neu ernannte Unabhängige Aufsichtsratsmitglied zum neuen Vorsitzenden gewählt.

**§ 9
Chair**

1. The Supervisory Board shall elect the Independent Member as chairperson and from the remaining members a deputy.
2. If the chairperson or deputy leaves office, the Supervisory Board must immediately carry out a new election taking into consideration the provision set forth in the above paragraph, i.e. if the chairperson leaves office, the newly appointed Independent Member shall be elected as new chairperson.

**§ 10
Einberufung und Beschlussfassung**

1. Die Sitzungen des Aufsichtsrates werden durch den Vorsitzenden mit einer Frist von zwei Wochen schriftlich einberufen. Bei der Berechnung der Frist werden der Tag der Absendung der Einladung und der Tag der Sitzung nicht mitgerechnet. In dringenden Fällen kann der Vorsitzende die Frist abkürzen und mündlich oder auf andere Weise einladen. Mit der Einladung sind die Gegenstände der Tagesordnung mitzuteilen.
2. Ein Aufsichtsratsmitglied kann sich in der Sitzung durch andere Aufsichtsratsmitglieder oder einen Angehörigen

**§ 10
Convening and passing resolutions**

1. The meetings of the Supervisory Board shall be convened in writing by the chairperson with a period of two weeks' notice. The day of sending the invitation and the day of the meeting are not included in the calculation of the deadline. In urgent cases, the chairperson may abbreviate the time limit and invite members of the Supervisory Board orally or otherwise. The items on the agenda must be communicated with the invitation.
2. A member of the Supervisory Board may be represented at the meeting by other members of the Supervisory

ΚΑΡΤΑ
ΚΥΠΡΟΥ
Α: 597
683149
e-mail: karoni

ΤΟΞΟΔΡΟΜΙΟ
ΔΙΑΚΟΝΙΑ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
ΤΗΛ: 7767283
ΑΦΜ: 1490
e-mail: karoni@nomail.com

ΟΤΡΟΓΥ
ΟΡΟΣ
7 - ΜΥΤΙΛΗΝΗ
7767283
ΑΔΥ. ΜΥΤΙΛΗΝΗ
@nomail.com

gen der rechts- und steuerberaten- den Berufe vertreten lassen. Die Vollmacht bedarf zu ihrer Gültigkeit der Textform und verbleibt bei der Gesellschaft. Eine Vertretung durch andere Personen ist zulässig, wenn keiner der an der Sitzung teilneh- menden anderen Aufsichtsratsmit- glieder widerspricht.

3. Eine Beschlussfassung kann auch in einer Telefon- oder Videokonferenz oder außerhalb einer Sitzung durch mündliche, telefonische, schriftliche oder in Textform übermittelte Stimm- abgaben oder in einer Kombination dieser Wege erfolgen, wenn sich alle Mitglieder mit der vom Vorsitzenden vorgeschlagenen Art der Abstim- mung einverstanden erklären oder sich an ihr beteiligen.
4. Der Aufsichtsrat ist beschlussfähig, wenn mindestens drei Aufsichtsrats- mitglieder und mindestens das DAV- Aufsichtsratsmitglied, das CCBE- Aufsichtsratsmitglied und das CNB- Aufsichtsratsmitglied an der Be- schlussfassung teilnehmen. Die Be- schlüsse bedürfen der Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stim- mengleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden, nicht aber die seines Stellvertreters, den Ausschlag.
5. Der Vorsitzende ist ermächtigt, die zur Durchführung der Beschlüsse er- forderlichen Willenserklärungen ab- zugeben.

Board or by a member of the legal and tax advisory professions. To be valid, the power of attorney must be in text form and remains with the Company. Representation by other persons is permissible if none of the other Supervisory Board members attending the meeting objects.

3. A decision may also be taken by means of a telephone or video con- ference or outside a meeting by means of oral, telephone, written or in text form, or by a combination of these methods if all members agree with the type of vote proposed by the chairperson or participate in it.
4. The Supervisory Board has a quorum if at least three members and at least the DAV Member, the CCBE Member and the CNB Member each partici- pate in the resolution. Resolutions require a majority of the votes cast. In a tie vote, the chairperson, but not his deputy, has an additional decid- ing vote.
5. The chairman is authorized to render the declarations of intent required to implement the resolutions.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΛΟΓΙΑ
ΕΚΔΟΣΗ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΛΟΓΙΑ
ΕΚΔΟΣΗ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΛΟΓΙΑ

Ταξία Υπολόγου
Π. ΚΟΥΡΤΣΙΔΗΣ
ΑΦΜ: 14549977
Ε-mail: kourtsi@journal.com

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΤΗΛ: 6977 7672
ΔΟΥ. ΜΥ. ΚΟΥΡΤΣΙΔΗΣ

**§ 11
Niederschrift**

Über Beschlüsse des Aufsichtsrates ist eine Niederschrift anzufertigen, in welcher Ort und Tag der Sitzung, die Teilnehmer, die Gegenstände der Tagesordnung und die Beschlüsse der Aufsichtsratsmitglieder anzugeben sind. Die Niederschrift ist jedem Aufsichtsratsmitglied abschriftlich unverzüglich zuzusenden.

**§ 11
Minutes**

Minutes shall be kept for meetings of the Supervisory Board in which the place and time of the meeting, the participants, the items of the agenda and the resolutions of the members of the Supervisory Board shall be stated. The minutes shall be sent in copy to every member of the Supervisory Board without undue delay.

**§ 12
Vergütung**

Die Mitglieder des Aufsichtsrats erhalten neben dem Ersatz ihrer Auslagen (zuzüglich ggf. anzufallende Umsatzsteuer) keine jährliche Vergütung.

**§ 12
Remuneration**

The members of the Supervisory Board shall receive no annual remuneration, other than the reimbursement of their expenses (plus any applicable value-added tax).

**§ 13
Gesellschafterversammlungen**

1. Gesellschafterversammlungen werden durch die Geschäftsführer einberufen. Jeder Geschäftsführer ist allein einberufungsberechtigt.
2. Die Einberufung erfolgt schriftlich oder per Telefax oder per E-Mail an jeden Gesellschafter mit einer Frist von zwei Wochen, beginnend mit dem der Aufgabe zur Post bzw. der Versendung folgenden Tag. Der Tag der Versammlung wird nicht mitgezählt.

**§ 13
Shareholders' meetings**

1. Shareholders' meetings are convened by the managing director(s). Each managing director is entitled to convene the meeting alone.
2. Shareholders' meetings are convened by notice in writing or sent by telefax or by email to every shareholder two weeks in advance, starting with the day after the notice was mailed or sent, respectively. The day of the shareholders' meeting is not counted.

ΚΑΤΑ
ΝΙΚΗ
ΠΡΟΫΠ
ΑΡ. 84
1985814
@katakata

~~Ταξ. ΚΑΤΑ
ΔΙΚ. Η/ΦΡΟ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΟΠΟΥΛΟΥ & ΜΥΤΙΛΑΗΡΗ
ΤΗΛ: ☎ 377 27288
ΑΦΜ: 1450531900Υ. ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
e-mail: info@katakata.com~~

3. Eine Gesellschafterversammlung ist nur beschlussfähig, wenn mindestens 51% des Stammkapitals vertreten sind. Sind weniger als 51% des Stammkapitals vertreten, ist unter Beachtung von Absatz 2 unverzüglich eine neue Gesellschafterversammlung mit gleicher Tagesordnung einzuberufen. Diese ist ohne Rücksicht auf das vertretene Stammkapital beschlussfähig, sofern hierauf in der Einberufung hingewiesen wird.
4. Sind sämtliche Gesellschafter anwesend oder vertreten und mit der Beschlussfassung einverstanden, so können Beschlüsse auch dann gefasst werden, wenn die für die Einberufung und Ankündigung einer Gesellschafterversammlung geltenden gesetzlichen oder satzungsmäßigen Vorschriften nicht eingehalten worden sind.
3. A shareholders' meeting can only pass resolutions if at least 51% of the share capital is represented. If less than 51% of the share capital is represented, a new shareholders' meeting with the same agenda shall be convened without delay under the terms set forth in para. 2 above. This shareholders' meeting is able to pass resolutions without regard to the represented share capital, provided this had been pointed out in the notice.
4. If all shareholders are present or represented and agree with the passing of resolutions, resolutions may be passed even if the provisions of law or the articles of association for convening and announcing a shareholders' meeting are not met.

§ 14

Gesellschafterbeschlüsse

1. Gesellschafterbeschlüsse werden in Gesellschafterversammlungen gefasst.
2. Ein Gesellschafter kann sich in der Gesellschafterversammlung durch andere Gesellschafter oder einen Angehörigen der rechts- und steuerberatenden Berufe vertreten lassen. Die Vollmacht bedarf zu ihrer Gültigkeit der Textform und verbleibt bei der Gesellschaft. Eine Vertretung durch andere Personen ist zulässig,

§ 14

Shareholders' resolutions

1. Shareholders' resolutions are passed in shareholders' meetings.
2. A shareholder may be represented at the shareholders' meeting by other shareholders or by a member of the legal and tax advisory professions. To be valid, the power of attorney must be in text form and remains with the Company. Representation by other persons is permissible if none of the other shareholders attending the

Ταχυδρομική
Υπηρεσία
Αριθμός 697
Αδύ. ΜΥΤΙΑΙΝΗΣ
@hotmail.com

**Ταχυδρομική
Υπηρεσία**
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
ΤΗΛ: 14565034
e-mail: tauch@netmail.com

**Ταχυδρομική
Υπηρεσία**
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
ΤΗΛ: 14565034
e-mail: tauch@netmail.com

wenn keiner der an der Gesellschafterversammlung teilnehmenden anderen Gesellschafter widerspricht.

3. Gesellschafterbeschlüsse können auch außerhalb von Gesellschafterversammlungen durch schriftliche, fernschriftliche, telegraphische, einschließlich Telefax, oder mündliche, auch fernmündliche Abstimmung oder durch E-Mail gefasst werden, wenn alle Gesellschafter einverstanden sind und nicht zwingendes Recht eine andere Form vorschreibt.
4. Über Gesellschafterversammlungen und über Gesellschafterbeschlüsse ist, soweit nicht eine notarielle Niederschrift aufgenommen wird, eine Niederschrift anzufertigen, in welcher Ort und Tag der Sitzung, die Teilnehmer, die Gegenstände der Tagesordnung und die Beschlüsse der Gesellschafter anzugeben sind; bei außerhalb von Gesellschafterversammlungen gefassten Beschlüssen sind der Tag und die Form der Beschlussfassung, der Inhalt des Beschlusses und die Stimmabgabe anzugeben. Die Niederschrift ist jedem Gesellschafter abschriftlich unverzüglich zuzusenden.
5. Gesellschafterbeschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst, soweit nicht Gesetz oder Satzung eine größere Mehrheit vorsehen. Je EUR 1,00 eines Geschäftsanteils gewährt eine Stimme.

shareholders' meeting objects.

3. Shareholders' resolutions can also be passed outside a shareholders' meeting in writing, by telegraph, telex including telefax or verbally, also by phone or by e-mail if all shareholders agree and a different form is not required by mandatory law.
4. If no notary's minutes are kept, minutes shall be kept for shareholders' meetings and for shareholders' resolutions in which the place and time of the meeting, the participants, the items of the agenda and the resolutions of the shareholders shall be stated; for shareholders' resolutions passed outside a shareholders' meeting, the minutes shall state the day and the form of the resolution, the contents of the resolution and the voting. The minutes shall be sent in copy to every shareholder without undue delay.
5. Provided the law or the articles of association do not require a greater majority, shareholders' resolutions are passed with the majority of the votes cast. Every EUR 1.00 of a share grants one vote.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ (ΙΤΥΣΣΕ)

Το Ίδιον
Διεύθυνση
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
Π. Π. ΔΕΛΤΑ
ΤΗΛ: 7 76726
ΑΔΥ: 149591
e-mail: kou@itpp.gr

Anfechtung von Beschlüssen

Gesellschafterbeschlüsse können nur innerhalb eines Monats seit Kenntnis des anfechtenden Gesellschafters vom Inhalt der Beschlussfassung durch Klageerhebung angefochten werden.

§ 16

Veräußerung von Geschäftsanteilen

1. Die Veräußerung von Geschäftsanteilen und von Teilen eines Geschäftsanteils bedarf der Genehmigung der Gesellschafterversammlung, die hierüber mit einer Mehrheit von drei Vierteln der abgegebenen Stimmen beschließt.
2. Für die Veräußerung von Geschäftsanteilen und von Teilen eines Geschäftsanteils an andere Gesellschafter sowie für die Teilung von Geschäftsanteilen verstorbener Gesellschafter unter deren Erben ist weder eine Genehmigung der Gesellschaft noch der Gesellschafter erforderlich.

§ 17

Einziehung von Geschäftsanteilen

1. Die Gesellschafterversammlung kann ohne Zustimmung des Anteilberechtigten die Einziehung von Geschäftsanteilen beschließen, wenn über das Vermögen des betroffenen Gesellschafters das Insolvenzverfahren eröffnet oder die Eröffnung mangels

Appealing shareholders' resolutions

Any lawsuit to appeal a shareholders' resolution must be initiated within a period of one month beginning with the day on which the shareholder appealing the resolution received knowledge of the content of such resolution.

§ 16

Transfer of shares

1. The transfer of shares or parts of shares is subject to the approval of the shareholders' meeting resolving hereon with a majority of three quarters of the votes cast.
2. Neither the approval of the Company nor of the shareholders is necessary for the transfer of shares or parts of shares to other shareholders or for the division of shares of deceased shareholders among their heirs.

§ 17

Redemption of shares

1. The shareholders' meeting may resolve on the redemption of shares without consent of the involved shareholder if insolvency proceedings are opened regarding the estate of the involved shareholder or the opening is rejected for lack of assets or his share

ΕΡΕΥΝΑ
ΕΠΙΣΤΗΜΗ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
Α.Α. 597
148658149
e-mail: dea@am

Ποσειδών
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
Π. ΚΟΥΤΙΟΥ
ΤΗΛ: 145658149
e-mail: dea@am

ΕΡΕΥΝΑ
ΕΠΙΣΤΗΜΗ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
Α.Α. 597
148658149
e-mail: dea@am

ОТДЕЛ
ОПРЕ
7
767
304

Masse abgelehnt wird oder die Zwangsvollstreckung in seinen Geschäftsanteil bzw. seine Geschäftsanteile betrieben und diese Maßnahme nicht innerhalb eines Monats, nachdem sie getroffen wurde, wieder aufgehoben wird.

is or shares are seized by an enforcement act, provided the measure is not cancelled within a month after it has been taken.

2. Die Einziehung ist auch zulässig, wenn in der Person des betreffenden Gesellschafters ein wichtiger Grund vorliegt.
 3. Der Beschluss über die Einziehung bedarf einer Mehrheit von drei Vierteln der abgegebenen Stimmen. Der betroffene Gesellschafter hat kein Stimmrecht.
 4. Die Einziehung ist mit einer entsprechenden Kapitalherabsetzung oder Aufstockung der übrigen Geschäftsanteile oder mit der Neubildung der untergegangenen Geschäftsanteile und deren Übernahme durch die Gesellschaft unter Beachtung des § 33 Abs. 1 und 2 GmbHG, einen Gesellschafter oder einen Dritten zu verbinden.
 5. Statt der Einziehung kann die Gesellschafterversammlung mit derselben Mehrheit beschließen, dass der Anteil bzw. die Anteile ganz oder zum Teil von der Gesellschaft unter Beachtung des § 33 Abs. 1 und 2 GmbHG erworben oder auf eine oder mehrere von ihr im Beschluss benannte Personen übertragen wird bzw. werden.
 6. Die Höhe der Abfindung beschränkt sich auf den durch den jeweiligen
2. The redemption is also permitted if there is a good cause in the person of the shareholder in question.
 3. The resolution on the redemption requires a majority of three quarters of the votes cast. The involved shareholder does not have a right to vote.
 4. The redemption shall be combined with an according capital reduction of the Company or an according increase of the remaining shares or the recreation of the shares that have ceased to exist and their acquisition by the Company under the terms of Sec. 33 para. 1 and 2 GmbHG, by a shareholder or by a third party.
 5. Instead of the redemption the shareholders' meeting can decide with the same majority that the share is or the shares are to be assigned completely or partly to one or several persons named by the Company in the resolution under the terms of Sec. 33 para. 1 and 2 GmbHG.
 6. The amount of the compensation shall be limited to the capital contributions

l
l
f
r
d

t
s
t
e
t
s
e

ΕΣΤΑΤ
ΔΙΚΗ
Ε. ΚΟΜΠΟΤΟΥΡΙΔ
ΤΗΛ: 65
Αριθ. 115058149
e-mail: tkarar

Ταξία ΚΑΡΤΩΝ
ΔΙΚΗ ΕΣΤΑΤ
Π. ΚΟΜΠΟΤΟΥΡΙΔΗΣ
ΤΗΛ: 767283
Αριθ. 115058149
e-mail: tkarar

Gesellschafter eingezahlten Kapitalanteil, soweit dieser nicht durch Verlust aufgezehrt sind.

paid in by the respective shareholder, to the extent such contribution has not been exhausted due to losses.

§ 18
Kündigung

§ 18
Notice

1. Jeder Gesellschafter kann seine Beteiligung an der Gesellschaft mit einer Frist von sechs Monaten zum Ende eines jeden Geschäftsjahres ordentlich kündigen. Die Kündigung aus wichtigem Grund ist jederzeit zulässig.
 2. Die Kündigung erfolgt mit eingeschriebenem Brief. Sie ist an die Gesellschaft und an den anderen Gesellschafter zu richten. Maßgebend für die Rechtzeitigkeit der Kündigung ist der Zugang bei der Gesellschaft.
 3. Im Falle der Kündigung durch einen Gesellschafter haben die anderen Gesellschafter die Möglichkeit, die von dem kündigenden Gesellschafter gehaltenen Geschäftsanteile zu übernehmen und die Gesellschaft fortzuführen. Ansonsten wird die Gesellschaft gemäß den gesetzlichen Bestimmungen aufgelöst.
 4. Der ausscheidende Gesellschafter ist verpflichtet, nach Wahl der verbleibenden Gesellschafter seine Geschäftsanteile - ganz oder teilweise - an diese oder unter Beachtung der Bestimmungen des § 33 GmbHG an die Gesellschaft selbst abzutreten oder die Einziehung der Geschäftsanteile zu dulden. Für die Einziehung
1. Every shareholder may terminate his participation in the Company with a notice period of six months as of the end of each financial year. However, the termination for good cause is permitted at any time.
 2. The notice must be made by registered letter. It has to be addressed to the Company and to the other shareholder. The delivery to the Company is decisive for the timeliness.
 3. In case of a notice by a shareholder, the other shareholders shall have the possibility to take over the shares in the Company held by the noticing shareholder and to continue running the Company. Otherwise, the Company shall be wound up in accordance with the statutory provisions.
 4. The withdrawing shareholder is obliged to assign its shares, subject to the choice of the remaining shareholders, in whole or in part, to such remaining shareholders or to the Company itself in accordance with the provisions of Sec. 33 GmbHG or to tolerate the redemption of the shares. For the redemption, the provisions of

ΤΡΕΣΤΡΟ
ΔΙΚΗΙ
Γ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΟ
ΤΗΛ: 69
Αξ. 1065014
e-mail: tkqva

ΤΡΕΣΤΡΟ
ΔΙΚΗΙ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΟ
ΤΗΛ: 69
Αξ. 1065014
e-mail: tkqva

Катр...
ЛОРО...
TH...
77 787 948...
1-ADY...
Hochschule...

gelten die Bestimmungen in dieser Satzung. Wird bis zum Ablauf der Kündigungsfrist dem ausscheidenden Gesellschafter niemand benannt, an den er seine Geschäftsanteile abzutreten hat oder die Einziehung des Anteils nicht beschlossen, ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. Der ausscheidende Gesellschafter erhält eine Abfindung. Die Höhe der Abfindung beschränkt sich auf den Buchwert der Einlage zum Einbringungszeitpunkt, soweit diese nicht durch Verlust aufgezehrt sind.

these articles of association apply. If - by the expiry of the period of notice - no one is named to the withdrawing shareholder to whom he has to assign its shares or if no resolution on the redemption of the share is passed, the Company shall be dissolved.

5. The withdrawing shareholder shall receive compensation. The amount of the compensation shall be limited to the book value of the contribution as at the time of the contribution, to the extent such contribution has not been exhausted due to losses.

§ 19

Bekanntmachungen der Gesellschaft

Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, nur im Bundesanzeiger.

§ 19

Announcements of the Company

Announcements of the Company are carried out - insofar as they are legally required - only in the Federal Gazette (*Bundesanzeiger*).

§ 20

Auflösung der Gesellschaft

1. Die Gesellschafterversammlung kann die Auflösung der Gesellschaft mit einer Mehrheit von drei Vierteln der abgegebenen Stimmen beschließen.
2. Die Gesellschafter erhalten bei (a) Auflösung der Gesellschaft oder (b) Wegfall steuerbegünstigter Zwecke nicht mehr als ihre jeweils eingezahlten Kapitalanteile.
3. Bei Auflösung der Gesellschaft oder bei

§ 20

Winding-up of the Company

1. The shareholders' meeting can resolve on the winding-up of the Company with a majority of three quarters of the votes cast.
2. In the event (a) of the winding-up of the Company or (b) that the tax-privileged purposes of the Company cease to exist, the shareholders shall not be returned more than the capital contributions paid in respectively.
3. In the event (a) of the winding-up of

ΕΡΓΟ ΚΑ
ΔΙΚΗΤΕ
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ
9977
10189-21
mailto:erwan@

Ταξία
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΠΡΟΣ
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ
7-ΜΥΠΑΡΗ
767284
ΕΡΓΟ ΚΑ
ΔΙΚΗΤΕ

Wegfall der steuerbegünstigten Zwecke, fällt das Vermögen der Gesellschaft, soweit es die eingezahlten Kapitalanteile der Gesellschafter übersteigt, an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung für die Förderung der Hilfe für Flüchtlinge.

§ 21

Gründungsaufwand

Die Gesellschaft trägt den ihr entstehenden Gründungsaufwand (Rechtsanwalts-, Notar- und Gerichtskosten und Bankgebühren) bis zu insgesamt EUR 2.500,00.

§ 22

Sonstige Bestimmungen

1. Im Übrigen gelten für die Gesellschaft die gesetzlichen Bestimmungen.
2. Diese Satzung bleibt auch dann gültig, wenn einzelne Vorschriften sich als ungültig erweisen sollten. Die ungültige Vorschrift ist alsdann durch Satzungsänderung zu ergänzen oder zu ändern, dass der damit verfolgte Zweck im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen soweit wie möglich erreicht wird. Dasselbe gilt bei Vorhandensein von Lücken.
3. Die beigefügte englische Fassung

the Company or (b) that the tax-privileged purposes of the Company cease to exist and provided that the overall assets of the Company exceed the contributions paid in by the shareholders, the assets of the Company shall be transferred to a legal entity under public law or another tax-privileged legal entity for the purpose of using the assets for the support of the aid for refugees.

§ 21

Costs of formation

The Company shall bear the expenses of the legal formation (lawyer's fees, notary's fees, fees of registration and banking fees) up to the aggregate amount of EUR 2,500.00.

§ 22

Other provisions

1. Furthermore, the legal requirements regarding the Company are applicable.
2. These articles of association remain in force even if particular provisions prove to be void. Thereupon the respective invalid provision shall be amended or supplemented by way of an amendment to these articles of association in order to attain the intended purpose to the extent legally possible. The same applies to gaps.
3. The English version of these articles

Ταξ. Γραφείο
ΔΙΚΗ
Ε. ΝΟΥΚΤΟΥΡΗ
ΤΗΛ: 69
Αριθ. 1965814
e-mail: tkate

Ταξ. Γραφείο
Π. ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ
Λογμ. 14
e-mail: tkate

Katalog
- QPC
75 7-11
17 787
1987
1987
1987
1987

der Satzung dient nur der Information. Im Falle von Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung gilt daher nur die deutsche Fassung.

of association is for information purposes only. Therefore, in the event of any inconsistency between the German and the English version, only the German version shall apply.

Ende der Satzung

End of the articles of association

f
i
l
f

s
f

n
s
y
e
of
s
i
s

es

ТОВ «ІНТЕК»
АДІС-НІ
П. КОЗЛОВИЧ
ТНП: 697
Адрес: 45658143
e-mail: deat@ip

[Handwritten signature]
ТОВ «ІНТЕК»
П. КОЗЛОВИЧ
ТНП: 697
Адрес: 45658143
e-mail: deat@ip

ITP...
JPG...
7-...
757...
HOTMAIL.COM

Vorstehende beglaubigte Abschrift stimmt mit der mir heute vorgelegten
Urschrift überein.

München, den 23. Juni 2020

Dr. Oliver Vossius
Notar

Ακριβές αντίγραφο εκ του
πρωτοτύπου, νομίμως επιδειχ-
θέντος σε εμένα, το οποίο
επικυρώνω σήμερα σύμφωνα
να με τον Κώδικα
περί Δικυρώσεων.

Μυτιλήνη, 23-09-2020
Η επικύρωση δικηγόρου

Ταξία Κατράνη
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΟΥ
ΤΗΛ: 6972 677 66
ΑΦΜ: 99658199 - ΑΔΥ: ΜΥ ΠΑΡΗΡΤ
email: tkatani@hotmail.com



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
- 2. ist unterschrieben von Notar Dr. Oliver Vossius
- 3. in seiner Eigenschaft als Notar.
- 4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Dr. Oliver Vossius in München.

Bestätigt

- 5. in München
- 6. am 24. Juni 2020
- 7. durch die Präsidentin des Landgerichts München I
- 8. unter Nr. 910 a 7137/2020
- 9. Siegel
- 10. Unterschrift
Im Auftrag

Anna Ziogou
Anna Ziogou
Justizsekretärin

ΤΕΤΡΑΚΤΗ
ΔΙΚΗ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΟ
ΤΗΛ: 697
Αρ. 149658149
e-mail: tkabran

ΤΕΤΡΑΚΤΗ
ΔΙΚΗ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΟ
Λογμ: 149658149
Αρ. 149658149
e-mail: tkabran



UR.Nr. V00054/2020

από 14.01.2020

“Dr. V” (Δρ. Β)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ

Με το παρόν πιστοποιώ ότι οι τροποποιημένες διατάξεις του συνημμένου Καταστατικού της εταιρείας

**«European Lawyers in Lesvos gemeinnützige GmbH»
(Ευρωπαίοι Δικηγόροι στη Λέσβο μη κερδοσκοπική ΕΠΕ)**

με έδρα το Βερολίνο

με την απόφαση της από 14 Ιανουαρίου 2020 συνεδρίασης των μετόχων σχετικά με τις τροποποιήσεις του Καταστατικού και τις μη τροποποιημένες διατάξεις συμφωνούν πλήρως με το τελευταίο υποβληθέν στο εμπορικό μητρώο κείμενο του Καταστατικού.

Όπως αναφέρεται, ο συμβολαιογράφος, ο συνεργάτης του ή ο εκπρόσωπος του συμβολαιογράφου δεν ενήργησε πέραν των επίσημων καθηκόντων του αναφορικά με τα εμπλεκόμενα μέρη.

Μόναχο, 14 Ιανουαρίου 2020

[Τέθηκε Υπογραφή]

[Τέθηκε Σφραγίδα: «Dr. Oliver Vossius» (Δρ. Όλιβερ Βόσσιους) –

Συμβολαιογράφος Μονάχου]

«Dr. Oliver Vossius» (Δρ. Όλιβερ Βόσσιους) Συμβολαιογράφος

Αξιολογήθηκε UR.Nr.V 52/2020

ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΑΠΟ ΤΗΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ
ΤΗΛ: 5977
Αριθ. 1000149-
e-mail: anadanc

Τοξίκο
Π. ΚΟΥΝΤΟΥ
ΑΦΜ: 149000000
ΣΟΦΙΑ
176
1000149-1000149
anadanc.com

Καταστατικό

Articles of Association

§ 1

**Επωνυμία,
Έδρα**

1. Η Εταιρεία έχει το εταιρικό όνομα:

**European Lawyers in Lesvos
gemeinnützige GmbH**

2. Η Εταιρεία έχει την έδρα της στο Βερολίνο.

§ 2

Σκοπός της Εταιρείας

1. Ο σκοπός της εταιρείας είναι η υποστήριξη των ατόμων που αιτούνται διεθνή προστασία προσφέροντας δωρεάν νομική συμβουλευτική σε αιτούντες διεθνούς προστασίας, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις, και ιδίως, σε άτομα που αιτούνται διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το δίκαιο ενός κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Προκειμένου να υλοποιηθεί ο προαναφερόμενος σκοπός της Εταιρείας, η Εταιρεία πρόκειται, μεταξύ άλλων, (i) να παράσχει δωρεάν ατομική νομική συμβουλευτική για να βοηθήσει αιτούντες διεθνούς προστασίας να προετοιμαστούν για τις πρωτοβάθμιες συνεντεύξεις τους σχετικά με το άσυλο, (ii) να παράσχει πληροφορίες, πρακτική υποστήριξη και προσαρμοσμένη συμβουλευτική σε αιτούντες διεθνούς προστασίας κατά το

§ 1

**Corporate name,
registered office**

1. The Company has the corporate name:

**European Lawyers in Lesvos
gemeinnützige GmbH**

2. The Company has its registered office in Berlin.

§ 2

Object of the Company

1. The object of the Company is the support of the aid for persons seeking international protection by providing pro bono legal assistance to persons seeking international protection, where circumstances require, and in particular, to persons seeking international protection under European Union law or the law of a member country of the European Union. In order to realize the aforementioned object of the Company, the Company shall, amongst other things, (i) provide one-on-one pro bono legal consultations to help persons seeking international protection prepare for their first instance asylum interviews, (ii) provide information, practical support and tailored advice to persons seeking international protection at the first instance stage of the asylum

Τοξικά ΚΑ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
Α. 3377
e-mail: kka@ant@

Τοξικά
Π. ΚΟΥΡΤ
ΑΡΜ. ΤΗΛ. 3377
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
Α. 3377
e-mail: kka@ant@

2021
22
17/12/2021
28/12
ΑΝΤΙΠΡΟΨΥΧΑΚΤΕΣ

πρωτοβάθμιο στάδιο της διαδικασίας ασύλου, και (iii) να παράσχει νομική στήριξη σε άτομα που επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για οικογενειακή επανένωση δυνάμει του Κανονισμού του Δουβλίνου. Η Εταιρεία θα διεξάγει εργασίες μόνο μετά από διαβούλευση με τον αρμόδιο για την συγκεκριμένη περιοχή δικηγορικό σύλλογο. Η Εταιρεία θα παρέχει μόνο πρωτοβάθμια νομική συνδρομή (η οποία μπορεί περιλαμβάνει συμβουλευτική και εκπροσώπηση) και όχι στρατηγική δικαστηριακή εκπροσώπηση (strategic litigation). Η συνδρομή θα παρέχεται μόνο από μέλη των δικηγορικών συλλόγων των κρατών μελών της ΕΕ, των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης και της Ελβετίας.

2. Η Εταιρεία μπορεί επίσης να παρέχει οποιαδήποτε επικουρική νομική συνδρομή δωρεάν, η οποία απορρέει από το κύριο αντικείμενο της, σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο, στο βαθμό που απαιτείται από τις συγκεκριμένες περιστάσεις.

3. Η Εταιρεία μπορεί να διεξάγει άμεσα όλες τις πράξεις που είναι κατάλληλες για την εξυπηρέτηση του σκοπού της. Αυτό περιλαμβάνει ειδικότερα – αλλά όχι περιοριστικά- δραστηριότητες συγκέντρωσης κεφαλαίων για όλες τις δραστηριότητες του.

§ 3

Φιλανθρωπικό καθεστώς

1. Η Εταιρεία ασκεί αποκλειστικά και

process, and (iii) provide legal assistance to persons seeking to apply for family reunification under the Dublin Regulation. The Company will conduct operations only after consultation with the bar or law society responsible for the area concerned. The Company will only provide first instance legal assistance (which may include representation) and not strategic litigation. The assistance will only be provided by members of bars and law societies of EU member states, member states the European Economic Area and Switzerland.

2. The Company may also provide any ancillary legal assistance free of charge arising from its principal object pursuant to the foregoing para. to the extent required by the individual circumstances concerned.

3. The Company may conduct all operations which are suited to serving its purpose directly. This includes in particular – without being limited to – fundraising activities for all of its operations.

§ 3

Charitable status

1. The Company shall exclusively and

Телефон
112-112-112
Т.А.А. 0977
Адрес: 112-112-112
e-mail: info@112

Телефон
112-112-112
Т.А.А. 0977
Адрес: 112-112-112
e-mail: info@112

ΤΡΟΝ
ΡΟΣ
- ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
G7288
Υ. ΜΥΤΙΛΗΝ
1000001.500001

άμεσα σκοπούς μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα κατά την έννοια του τμήματος «Φορολογικοί Δικαιούχοι» του Γερμανικού Φορολογικού Κώδικα (*Abgabenordnung*) («ΑΟ»).

2. Η Εταιρεία λειτουργεί με μη κερδοσκοπικό σκοπό, δεν επιδιώκει πρωτίστως εμπορικούς σκοπούς.

3. Ο σκοπός του παρόντος καταστατικού πραγματοποιείται ιδίως με την παροχή δωρεάν νομικής συνδρομής σε άτομα που αιτούνται διεθνή προστασία σύμφωνα με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το δίκαιο ενός κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Τα κεφάλαια της Εταιρείας μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τους σκοπούς του παρόντος καταστατικού. Οι μέτοχοι δεν μπορούν να λαμβάνουν μετοχές με κέρδη ή άλλες επιχορηγήσεις από τους πόρους της Εταιρείας. Αυτοί οι περιορισμοί δεν ισχύουν για διανομές στο πλαίσιο της διάταξης του Κεφ. 58 αρ. 2 ΑΟ στους μετόχους οι οποίοι, κατά το χρόνο της λύσης και διανομής των κερδών, θεωρούνται ως φορολογικά-προνομιούχες εταιρίες, κατά την έννοια της παρ. «*Steuerbegünstigte Zwecke*» του ΑΟ. Επιπλέον, άλλες επιχορηγήσεις και οι μεταφορές κεφαλαίων που διέπονται από τις διατάξεις του ΑΟ σχετικά με φορολογικά-προνομιούχους σκοπούς, επιτρέπεται μόνο στους μετόχους, εφόσον οι ίδιοι αναγνωρίζονται ως οργανισμοί που δεν υπόκεινται σε

directly pursue non-profit purposes within the meaning of the "Tax Beneficiaries" section of the German Tax Code (*Abgabenordnung*) ("AO").

2. The company operates not for profit; it does not primarily pursue commercial purposes.

3. The purpose of these articles of association is realized in particular by the provision of pro bono legal assistance to persons seeking international protection under European Union law or the law of a member country of the European Union.

4. The funds of the Company may only be used for the purposes of these articles of association. Shareholders may not receive any profit shares or any other grants from the Company's resources. These restrictions do not apply to distributions within the framework of the provision of Sec. 58 no. 2 AO to shareholders who, at the time of the resolution and the distribution of profits, are considered to be tax-privileged corporations within the meaning of the para. "*Steuerbegünstigte Zwecke*" of the AO. Furthermore, other grants and transfers of funds governed by the provisions of the AO on tax-privileged purposes are only permitted to shareholders if they are themselves recognized as tax-privileged bodies.

Котлов
10111
0111 7-1111
377 7672
9-ADY. M...
m@hoban.com

Котлов
10111
0111 7-1111
377 7672
9-ADY. M...
m@hoban.com

ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΟ
ΑΡΧΙΒΕΙΟ
ΑΝΤΙΣΤΡΩΦΟ
ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΟ
ΑΡΧΙΒΕΙΟ
ΑΝΤΙΣΤΡΩΦΟ

φόρο (φορολογικά-προνομιούχοι οργανισμοί).

5. Εάν (α) ένας μέτοχος εξέλθει της Εταιρίας, (β) η Εταιρία μπει σε στάδιο εκκαθάρισης, ή (γ) παύσει να υφίσταται το προνομιακό καθεστώς της Εταιρίας, οι μέτοχοι δεν θα εισπράξουν περισσότερα από τις αντίστοιχες κεφαλαιουχικές εισφορές που κατέβαλλαν.

6. Η Εταιρεία δεν θα ωφελήσει κανένα πρόσωπο μέσω δαπάνης, που είναι έξω από τους σκοπούς της Εταιρείας ή με δυσανάλογα υψηλές αποδοχές.

7. Σε περίπτωση διάλυσης της Εταιρείας ή κατάργησης των φορολογικώς-προνομιούχων σκοπών της, γίνεται αναφορά στο άρθρο 20 παρ. 2 του παρόντος καταστατικού.

5. If (a) a shareholder leaves the Company, (b) the Company's is wound-up, or (c) the tax privileged status of the Company ceases to exist, the respective shareholders shall not receive more than the respective capital contributions paid in.

6. The Company shall not benefit any person through expenditure which is outside the purpose of the Company or through disproportionately high remuneration.

7. In the event of the dissolution of the Company or the abolition of the tax-benefit-seeking purposes, reference is made to § 20 para. 2 of these articles of association.

§ 4

Διάρκεια, οικονομικό έτος

1. Η Εταιρεία έχει συσταθεί για αόριστο (απεριόριστο) χρονικό διάστημα.

2. Το οικονομικό έτος της Εταιρείας είναι το ημερολογιακό έτος.

§ 4

Duration, financial year

1. The Company is set up for an indefinite period of time.

2. The financial year of the Company is the calendar year.

§ 5

Μετοχικό κεφάλαιο

1. Το μετοχικό κεφάλαιο της Εταιρείας ανέρχεται σε

37.500,00 ευρώ

/ (ολογράφως: τριάντα επτά χιλιάδες

§ 5

Share capital

1. The share capital of the Company amounts to

EUR 37, 500.00

(in words: thirty-seven thousand

TATSA Ka
KCHC
KOPITH
No. 8977
8998149-Δ
e-mail: kka@ami@

Tat
H. KOP
T. H.
49M 149
E-mail: kka@ami@

ΓΡΑΦΕΙΟ
Π.Ο.Σ.
- ΜΕΛΟΣ -
67288
Υ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗΣ
10@nail.com

πεντακόσια Ευρώ).

five hundred Euro).

2. Το μετοχικό κεφάλαιο διαιρείται σε 37.500 μετοχές, ονομαστικής αξίας εκάστης ευρώ 1,00.
2. The share capital is divided into 37,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each.
3. Το μετοχικό κεφάλαιο διατηρείται ως εξής:
 - (α) Deutscher Anwaltverein e.V., Littenstrasse 11, 10179 Βερολίνο ("DAV") 12.500 μετοχές ονομαστικής αξίας 1,00 ευρώ η καθεμία και τους σειριακούς αριθμούς 1 έως 12.500)
 - (β) Conseil des barreaux européens, 40/8, Rue Joseph II, 1000 Βρυξέλλες, Βέλγιο ("CCBE") 12.500 μετοχές ονομαστικής αξίας 1,00 ευρώ η καθεμία και τους σειριακούς αριθμούς 12,501 έως 25,000), και
 - (γ) Conseil national des barreaux 180 Boulevard Haussmann 75008 Παρίσι, Γαλλία ("CNB") 12.500 μετοχές ονομαστικής αξίας 1,00 ευρώ η καθεμία και τους σειριακούς αριθμούς 25,001 έως 37,500).
3. The share capital is held as follows:
 - a. Deutscher Anwaltverein e.V., Littenstrasse 11, 10179 Berlin ("DAV") 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 1 to 12,500);
 - b. Conseil des barreaux européens, 40/8, Rue Joseph II, 1000 Brussels, Belgium ("CCBE") 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 12,501 to 25,000), and
 - c. Conseil national des barreaux 180 Boulevard Haussmann 75008 Paris, France ("CNB") 12,500 shares having a nominal value of EUR 1.00 each and the serial numbers 25,001 to 37,500).

§ 6

Καθήκοντα μετόχων

1. Οι μέτοχοι της Εταιρείας προάγουν το αντικείμενο της Εταιρείας και φροντίζουν για την τήρηση του μη κερδοσκοπικού σκοπού της Εταιρείας που καθορίζεται λεπτομερώς στο Κεφ. 2 και Κεφ. 3.
2. Οι μέτοχοι της Εταιρείας δεν υπόκεινται σε υποχρέωση μη

§ 6

Shareholders' duties

1. The shareholders of the Company shall promote the Company's object and observe the adherence of the non-profit-making purpose of the Company set out in detail in Sec. 2 and Sec. 3.
2. The shareholders of the Company shall not be subject to a non-

Телефон: 800-100-1000
E-mail: karam@...
8977
19-7

Телефон: 800-100-1000
E-mail: karam@...
8977
19-7

ΕΡΩΤΗ
202
- ΜΥΤΙΛΗΝΗ
57248
C. ΜΥΤΙΛΗΝΗ
o@nail.com

ανταγωνισμού.

3. Οι μέτοχοι της Εταιρείας δεν υποχρεούνται σε καμία περίπτωση να καταβάλλουν πρόσθετες πληρωμές στην Εταιρεία.

§ 7

Διευθύνοντες σύμβουλοι και εκπροσώπηση

1. Η Εταιρεία έχει έναν ή περισσότερους διευθύνοντες συμβούλους. Αν διοριστεί μόνο ένας διευθύνων σύμβουλος, τότε αντιπροσωπεύει την Εταιρεία, ενεργώντας μόνος του. Σε περίπτωση διορισμού διαφόρων διευθυντικών στελεχών, η Εταιρεία θα εκπροσωπείται από δύο διευθύνοντες συμβούλους ή έναν διευθύνοντα σύμβουλο μαζί με έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο («*Prokurist*»). Η γενική συνέλευση των μετόχων είναι εξουσιοδοτημένη να αναθέτει την εξουσία σε έναν ή περισσότερους διευθύνοντες συμβούλους, να δρα μόνος του ως νόμιμος εκπρόσωπος της Εταιρείας. Όσον αφορά τις εσωτερικές σχέσεις μεταξύ της Εταιρείας και των μετόχων της, κάθε διευθύνων σύμβουλος μπορεί να ενεργεί μόνο σύμφωνα με το παρόν καταστατικό και τις απαιτήσεις του εποπτικού συμβουλίου.

2. Οι συναλλαγές που απαριθμούνται παρακάτω απαιτούν την προηγούμενη γραπτή έγκριση του Εποπτικού Συμβουλίου:

(α) Η σύναψη οποιασδήποτε

competition obligation.

3. The shareholders of the Company shall under no circumstances be obligated to make additional payments to the Company.

§ 7

Managing directors and representation

1. The Company has one or more managing directors. If only one managing director is appointed, then he represents the Company acting alone. If several managing directors are appointed, the Company will be represented by two managing directors or one managing director together with a *Prokurist*. The shareholder meeting is authorized to award the authority to act alone as legal representative of the Company to one or several managing directors. With regard to the interior relations between the Company and its shareholders, each managing director may only act in accordance with these articles of association and the requirements of the Supervisory Board.

2. The transactions listed in the following require the prior written approval of the Supervisory Board:

(a) The entering into of any agreement pursuant to which the

SEEK
HIG
FOYIOTH
8877
149-M
@labari

SEEK
HIG
FOYIOTH
8877
149-M
@labari



συμφωνίας σύμφωνα με την οποία η Εταιρεία υποχρεούται να καταβάλλει (i) μία πληρωμή που υπερβαίνει το ποσό των 10.000,00 ευρώ ή (ii) διάφορες πληρωμές που υπερβαίνουν συνολικά το ποσό των 18.000,00 ευρώ ετησίως.

(β) Η σύναψη σύμβασης παροχής υπηρεσιών με τους διευθύνοντες συμβούλους της Εταιρείας.

(γ) Η σύναψη δανειακής σύμβασης σύμφωνα με την οποία η Εταιρεία θα λάβει δάνειο που υπερβαίνει το ποσό των 8.000,00 ευρώ και

(δ) Οποιοσδήποτε συναλλαγές υποχρεώνουν την Εταιρεία να πραγματοποιήσει πληρωμή που υπερβαίνει το ποσό των 18.000,00 ευρώ.

Company is obliged to make (i) one payment exceeding an amount of EUR 10,000.00 or (ii) several payments exceeding a total amount of EUR 18,000.00 per year.

(b) The entering into of service contract with managing directors of the Company;

(c) The entering into of a loan agreement pursuant to which the Company shall receive a loan exceeding an amount of EUR 8,000.00; and

(d) Any transactions obliging the Company to make a payment of an amount exceeding EUR 18,000.00.

Για την αποφυγή αμφιβολιών, η απαίτηση για προηγούμενη γραπτή έγκριση του Εποπτικού Συμβουλίου δεν ισχύει για την ανάληψη (i) πολλών υποχρεώσεων πληρωμής που υπερβαίνουν το συνολικό ποσό των ευρώ 18,000.00 αλλά απορρέουν από διαφορετικές συμφωνίες ή (ii) τυχόν συμβάσεις εργασίας, συμβουλευτικές συμβάσεις ή συμφωνίες μίσθωσης ακινήτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στις οποίες η συνολική πληρωμή που οφείλεται βάσει μιας τέτοιας

For the avoidance of doubt, the requirement of a prior written approval of the Supervisory Board shall not apply to the entering into of (i) several payment obligations exceeding a total amount of EUR 18,000.00 but arising from different agreements or (ii) any employment contracts, consultancy contracts or property lease agreements, including those where the total aggregate payment due under such a contract exceeds a total

ТРЕТКО
АКНІС
Р. ПОВІТОВИЦЬ
ТІА: 6977
№: 45/053149-А
e-mail: ukranie@

ТРЕТКО
АКНІС
Р. ПОВІТОВИЦЬ
ТІА: 6977
№: 45/053149-А
e-mail: ukranie@

Τράπεζα
POS
- ΜΥΤΙΛΗΝΗ
57286
BY MICHAELIS
joimail.com

σύμβασης υπερβαίνει το συνολικό ποσό των 18,000.00 ευρώ.

3. Η συνέλευση των μετόχων της Εταιρείας μπορεί να αποφασίσει οποτεδήποτε πρόσθετες συναλλαγές και μέτρα που απαιτούν την προηγούμενη γραπτή έγκριση του Εποπτικού Συμβουλίου.

4. Κάθε διευθύνων σύμβουλος μπορεί να λάβει την εξουσία με απόφαση των μετόχων να εκπροσωπεί απεριόριστα την εταιρία σε νομικές συναλλαγές με την ίδια ή ως εκπρόσωπος τρίτου.

amount of EUR 18,000.00.

3. The shareholders' meeting of the Company may resolve anytime on additional transactions and measures that shall require the prior written approval of the Supervisory Board.

4. Every managing director can be given the authority by shareholder resolution to unrestrictedly represent the Company in legal transactions with itself or as representative of a third party.

§ 8

Εποπτικό Συμβούλιο

1. Η Εταιρεία έχει Εποπτικό Συμβούλιο. Η σύνθεσή του, καθώς και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις του διέπονται από τις διατάξεις του παρόντος καταστατικού. Το Αρθρ. 52 παρ. 1 του γερμανικού νόμου περί Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης («GmbHG») και οι διατάξεις του γερμανικού νόμου περί μετοχικού κεφαλαίου (*Aktiengesetz*), δεν εφαρμόζονται στο Εποπτικό Συμβούλιο και τα μέλη του.

2. Το Εποπτικό Συμβούλιο συμβουλεύει και υποστηρίζει το (-ους) διευθύνοντα (-ες) σύμβουλο (-ους) σε όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με την Εταιρεία, τις επιχειρηματικές δραστηριότητες και την ανάπτυξη των επιχειρηματικών της δραστηριοτήτων. Επιπλέον, το εποπτικό συμβούλιο έχει

§ 8

Supervisory Board

1. The Company shall have a Supervisory Board. Its composition as well as its rights and obligations are governed by the provisions of these articles of association. Sec. 52 para. 1 of the German Act on Limited Liability Companies ("GmbHG") and the provisions of the German Stock Corporation Act (*Aktiengesetz*) being referred to therein, shall not be applicable to the Supervisory Board and its members.

2. The Supervisory Board shall advise and support the managing director(s) in any matters relating to the Company, its business activities and the development of its business activities. Furthermore, the Supervisory Board shall have the following duties:

ΤΣΕΚΕΚ
ΑΙΣΙΗ
Π. ΚΟΥΡΤΟΥΠΙΩΝ
ΤΗΛ: 097
ΑΔΣ: 149850149
e-mail: tkatranic

ΤΣΕΚΕΚ
ΑΙΣΙΗ
Π. ΚΟΥΡΤΟΥΠΙΩΝ
ΤΗΛ: 097
ΑΔΣ: 149850149
e-mail: tkatranic



τα ακόλουθα καθήκοντα:

- (α) Έγκριση των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.
- (β) Διορισμός Διευθύνοντος Συμβούλου (-ων) της Εταιρείας και των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων του
- (γ) Διορισμός του ελεγκτή της Εταιρείας και
- (δ) Απόφαση για την επέκταση των δραστηριοτήτων της Εταιρείας στο πλαίσιο του σκοπού της Εταιρείας όπως ορίζεται στο παρόν καταστατικό.

3. Το Εποπτικό Συμβούλιο απαρτίζεται από τέσσερα μέλη. Ένα μέλος ορίζεται από το μέτοχο DAV ("**DAV Member(s)**"), ένα μέλος ορίζεται από το μέτοχο CCBE ("**CCBE Member(s)**"), ένα μέλος ορίζεται από το μέτοχο CNB ("**CNB Member(s)**") και οι (μέτοχοι) DAV, CCBE και CNB ορίζουν από κοινού ένα ανεξάρτητο πρόσωπο ως περαιτέρω μέλος του Εποπτικού συμβουλίου («**Ανεξάρτητο μέλος**»).

4. Τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου διορίζονται για απεριόριστο χρονικό διάστημα. Κάθε μέλος του Εποπτικού Συμβουλίου μπορεί να παραιτηθεί με γραπτή δήλωση προς τον πρόεδρο του εποπτικού συμβουλίου, υπό την

- (a) Approval of the annual financial statements;
- (b) Appointment of the Company's managing director(s) and authorized representatives (*Prokuristen*);
- (c) Appointment of the Company's auditor; and
- (d) Decision on the extension of the Company's activities within the scope of the Company's purpose as defined in these articles of association.

3. The Supervisory Board shall consist of four members. One member shall be appointed by the shareholder DAV ("**DAV Member**"), one member shall be appointed by the shareholder CCBE ("**CCBE Member**"), one member shall be appointed by the shareholder CNB ("**CNB Member**") and DAV, CCBE and CNB shall together appoint a person independent from the shareholders as further member of the Supervisory Board ("**Independent Member**").

4. The members of the Supervisory Board shall be appointed for an unlimited period of time. Each member of the Supervisory Board may resign his office by means of a written declaration to the

ΤΡΕΣ ΚΑΤΟ
ΠΙ ΟΡΟ
ΑΚΡΟΤΗ 1-ΜΥ
35777872
3510 - ΑΟΥ ΜΥ
e-mail: katobank@hotmail.com

ΤΡΕΣ ΚΑΤΟ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΟΥ
ΤΗΛ: 35903110
e-mail: katobank@hotmail.com

προϋπόθεση ότι θα υπάρξει προειδοποίηση προ τεσσάρων εβδομάδων. Ο μέτοχος DAV δικαιούται οποτεδήποτε να απολύσει το μέλος του DAV από το γραφείο του/της, χωρίς να δώσει λόγο, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπάρξει προειδοποίηση προ τεσσάρων εβδομάδων. Η προηγούμενη φράση ισχύει κατ' αναλογία για την για την παύση του μέλους του CCBE από τον μέτοχο CCBE και του μέλους του CNB από το μέτοχο CNB. (Οι μέτοχοι) DAV, CCBE και CNB αποφασίζουν από κοινού για την παύση του Ανεξάρτητου Μέλους ως μέλους του Εποπτικού Συμβουλίου, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπάρξει προειδοποίηση προ τεσσάρων εβδομάδων

5. Εάν το μέλος του DAV φύγει από το Εποπτικό Συμβούλιο, ο μέτοχος DAV ορίζει ένα νέο μέλος DAV. Η παραπάνω φράση εφαρμόζεται αναλογικά για τον μέτοχο CCBE και το μέτοχο CNB σε περίπτωση που το μέλος του CCBE ή το μέλος του CNB φύγει από το Εποπτικό Συμβούλιο. Εάν το Ανεξάρτητο Μέλος φύγει από το Εποπτικό Συμβούλιο, οι (μέτοχοι) DAV, CCBE και CNB διορίζουν από κοινού ένα νέο Ανεξάρτητο Μέλος.

chairperson of the Supervisory Board, subject to a notice period of four weeks. The shareholder DAV shall be entitled anytime to dismiss the DAV Member from his/her office without giving a reason, subject to a notice period of four weeks. The foregoing sentence shall be applicable *mutatis mutandis* with respect to the dismissal of the CCBE Member by the shareholder CCBE and the dismissal of the CNB Member by the shareholder CNB. DAV, CCBE and CNB shall together decide on a dismissal of the Independent Member as member of the Supervisory Board subject to a notice period of four weeks.

5. If the DAV Member leaves the Supervisory Board, the shareholder DAV shall appoint a new DAV Member. The foregoing sentence shall be applicable *mutatis mutandis* for CCBE and CNB in case the CCBE Member or the CNB Member leaves the Supervisory Board. If the Independent Member leaves the Supervisory Board, DAV, CCBE and CNB shall together appoint a new Independent Member.

TRUNG
KINH
CÔNG TY TNHH
SỐ 1: 657
Số 2: 650149
e-mail: trungkinh@vnn.vn

TRUNG
KINH
CÔNG TY TNHH
SỐ 1: 657
Số 2: 650149
e-mail: trungkinh@vnn.vn



§ 9
Πρόεδρος

1. Το Εποπτικό Συμβούλιο εκλέγει το Ανεξάρτητο Μέλος ως πρόεδρο και από τα υπόλοιπα μέλη του έναν αναπληρωτή.

2. Έαν ο πρόεδρος ή ο αναπληρωτής αποχωρήσει από το αξίωμα του, το Εποπτικό Συμβούλιο πρέπει αμέσως να προβεί σε νέα εκλογή, λαμβάνοντας υπόψη την διάταξη που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, δηλαδή εάν ο πρόεδρος αποχωρήσει από το αξίωμα του, το νεοδιορισθέν Ανεξάρτητο Μέλος εκλέγεται ως νέος πρόεδρος.

§ 10
Σύγκληση και λήψη αποφάσεων

1. Οι συνεδριάσεις του Εποπτικού Συμβουλίου συγκαλούνται εγγράφως από τον πρόεδρο με ειδοποίηση προ δύο εβδομάδων. Η ημέρα αποστολής της πρόσκλησης και η ημέρα της συνεδρίασης δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό της προθεσμίας. Σε επείγουσες περιπτώσεις, ο πρόεδρος μπορεί να συντομεύσει την προθεσμία και να καλέσει τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου προφορικά ή κατ' άλλο τρόπο. Τα θέματα της ημερήσιας διάταξης πρέπει να ανακοινώνονται με την πρόσκληση.

2. Ένα μέλος του Εποπτικού

§ 9
Chair

1. The Supervisory Board shall elect the Independent Member as chairperson and from the remaining members a deputy.

2. If the chairperson or deputy leaves office, the Supervisory Board must immediately carry out a new election taking into consideration the provision set forth in the above paragraph, i.e. if the chairperson leaves office, the newly appointed Independent Member shall be elected as new chairperson.

§ 10
Convening and passing resolutions

1. The meetings of the Supervisory Board shall be convened in writing by the chairperson with a period of two weeks' notice. The day of sending the invitation and the day of the meeting are not included in the calculation of the deadline. In urgent cases, the chairperson may abbreviate the time limit and invite members of the Supervisory Board orally or otherwise. The items on the agenda must be communicated with the invitation.

2. A member of the Supervisory Board may be represented at the meeting



Συμβουλίου δύναται να εκπροσωπηθεί σε συνεδρίαση από άλλα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου ή μέλη του νομικού ή φορολογικού κλάδου, του a member of the legal and tax advisory professions. Για να είναι έγκυρη, η έγγραφη εξουσιοδότηση και παραμένει στην Εταιρεία. Η εκπροσώπηση από άλλα πρόσωπα επιτρέπεται εάν κανένα από τα άλλα παρευρισκόμενα στη συνεδρίαση μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου δεν αντιτίθεται.

3. Μια απόφαση μπορεί επίσης να ληφθεί μέσω τηλεφωνικής ή οπτικοακουστικής συνεδρίασης ή και χωρίς συνάντηση μέσω προφορικής, τηλεφωνικής, γραπτής ή σε μορφή κειμένου (μέθοδο), ή με συνδυασμό των ως άνω μεθόδων, εάν όλα τα μέλη συμφωνούν με τον τύπο της ψηφοφορίας που προτάθηκε από τον πρόεδρο ή συμμετέχουν σε αυτήν.

4. Το Εποπτικό Συμβούλιο βρίσκεται σε απαρτία εάν συμμετέχουν στη λήψη απόφασης τουλάχιστον τρία μέλη και τουλάχιστον το μέλος του DAV, το μέλος του CCBE και το μέλος του CNB. Οι αποφάσεις απαιτούν την πλειοψηφία των ψηφισάντων. Σε περίπτωση ισοψηφίας, ο πρόεδρος, αλλά όχι ο αναπληρωτής του, έχει μία επιπλέον αποφασιστική ψήφο.

5. Ο πρόεδρος εξουσιοδοτείται να καταθέσει τις δηλώσεις προθέσεων που απαιτούνται για την εφαρμογή των ψηφισμάτων.

by other members of the Supervisory Board or by a member of the legal and tax advisory professions. To be valid, the power of attorney must be in text form and remains with the Company. Representation by other persons is permissible if none of the other Supervisory Board members attending the meeting objects.

3. A decision may also be taken by means of a telephone or video conference or outside a meeting by means of oral, telephone, written or in text form, or by a combination of these methods if all members agree with the type of vote proposed by the chairperson or participate in it.

4. The Supervisory Board has a quorum if at least three members and at least the DAV Member, the CCBE Member and the CNB Member each participate in the resolution. Resolutions require a majority of the votes cast. In a tie vote, the chairperson, but not his deputy, has an additional deciding vote.

5. The chairman is authorized to render the declarations of intent required to implement the resolutions.

§ 11
Πρακτικά

§ 11
Minutes

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
7-ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
767286
ΔΟΥ. ΜΥΤΙΛΗΝΑΙΩΝ
@hotmail.com

Για τις συνεδριάσεις του Εποπτικού Συμβουλίου θα τηρούνται πρακτικά, στα οποία θα αναφέρεται ο τόπος και ο χρόνος της συνεδρίασης, οι συμμετέχοντες, τα θέματα της ημερήσιας διάταξης και τα ψηφίσματα των μελών του Εποπτικού Συμβουλίου. Τα πρακτικά αποστέλλονται σε αντίγραφα σε κάθε μέλος του Εποπτικού Συμβουλίου, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Minutes shall be kept for meetings of the Supervisory Board in which the place and time of the meeting, the participants, the items of the agenda and the resolutions of the members of the Supervisory Board shall be stated. The minutes shall be sent in copy to every member of the Supervisory Board without undue delay.

§ 12 Αμοιβή

Τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου δεν θα λαμβάνουν ετήσια αμοιβή, πλην της επιστροφής των εξόδων τους (συν τυχόν ισχύοντες φόρους προστιθέμενης αξίας).

§ 12 Remuneration

The members of the Supervisory Board shall receive no annual remuneration, other than the reimbursement of their expenses (plus any applicable value-added tax).

§ 13 Συνελεύσεις των μετόχων

1. Οι συνελεύσεις των μετόχων συγκαλούνται από τον (-ους) διευθύνοντα (-ες) σύμβουλο (-ους). Κάθε διευθύνων σύμβουλος δικαιούται να συγκαλέσει την συνεδρίαση μόνος του.

2. Οι συνεδριάσεις των μετόχων συγκαλούνται με γραπτή προειδοποίηση ή αποστέλλονται με τηλεμοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο σε κάθε μέτοχο δύο εβδομάδες πριν, αρχής γενομένης από την ημέρα αποστολής ή αποστολής της ειδοποίησης, αντίστοιχα. Η ημέρα της συνεδρίασης των μετόχων δεν

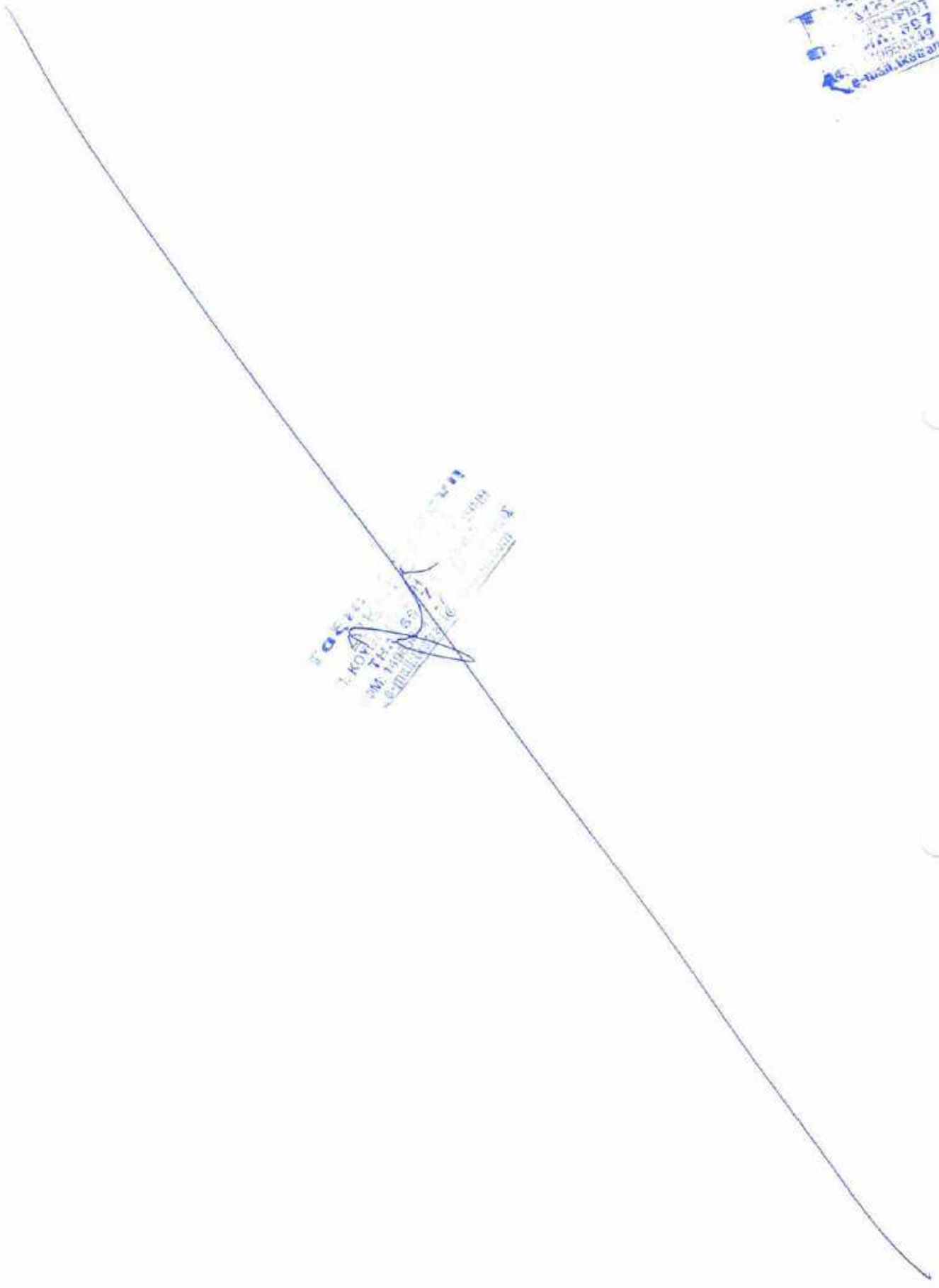
§ 13 Shareholders' meetings

1. Shareholders' meetings are convened by the managing director(s). Each managing director is entitled to convene the meeting alone.

2. Shareholders' meetings are convened by notice in writing or sent by telefax or by email to every shareholder two weeks in advance, starting with the day after the notice was mailed or sent, respectively. The day of the shareholders' meeting is not counted.

SECRET
REF ID: A667
1953-19
e-mail: ksc@nl

SECRET
REF ID: A667
1953-19
e-mail: ksc@nl



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΠΡΟΣ
7 - ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
767 280
ΔΟΥΚΕΥΣΗ ΜΗΝΙΣ
9hotmail.com

υπολογίζεται.

3. Η συνέλευση των μετόχων μπορεί να λάβει αποφάσεις μόνο εάν αντιπροσωπεύεται τουλάχιστον το 51% του μετοχικού κεφαλαίου. Αν αντιπροσωπεύεται ποσοστό μικρότερο από το 51% του μετοχικού κεφαλαίου, συνέρχεται χωρίς καθυστέρηση νέα συνεδρίαση των μετόχων με την ίδια ημερήσια διάταξη, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην παρ. 2 ανωτέρω. Αυτή η συνέλευση των μετόχων είναι σε θέση να λαμβάνει αποφάσεις, ανεξάρτητα από (το ποσοστό) του μετοχικού κεφαλαίου που αντιπροσωπεύεται, εφόσον αυτό είχε επισημανθεί στην ειδοποίηση.

4. Αν όλοι οι μέτοχοι παρευρίσκονται ή εκπροσωπούνται και συμφωνούν με τη λήψη αποφάσεων, μπορούν να ληφθούν αποφάσεις ακόμα και αν δεν πληρούνται οι διατάξεις του νόμου ή του καταστατικού για την σύγκληση και ανακοίνωση της συνέλευσης των μετόχων.

§ 14

Αποφάσεις των μετόχων

1. Οι αποφάσεις των μετόχων λαμβάνονται στις συνελεύσεις των μετόχων.

2. Ένας μέτοχος μπορεί να εκπροσωπηθεί στη συνέλευση από άλλους μετόχους ή από ένα μέλος του νομικού ή του φορολογικού κλάδου. Για να είναι έγκυρη η έγγραφη εξουσιοδότηση πρέπει να είναι σε

3. A shareholders' meeting can only pass resolutions if at least 51% of the share capital is represented. If less than 51% of the share capital is represented, a new shareholders' meeting with the same agenda shall be convened without delay under the terms set forth in para. 2 above. This shareholders' meeting is able to pass resolutions without regard to the represented share capital, provided this had been pointed out in the notice.

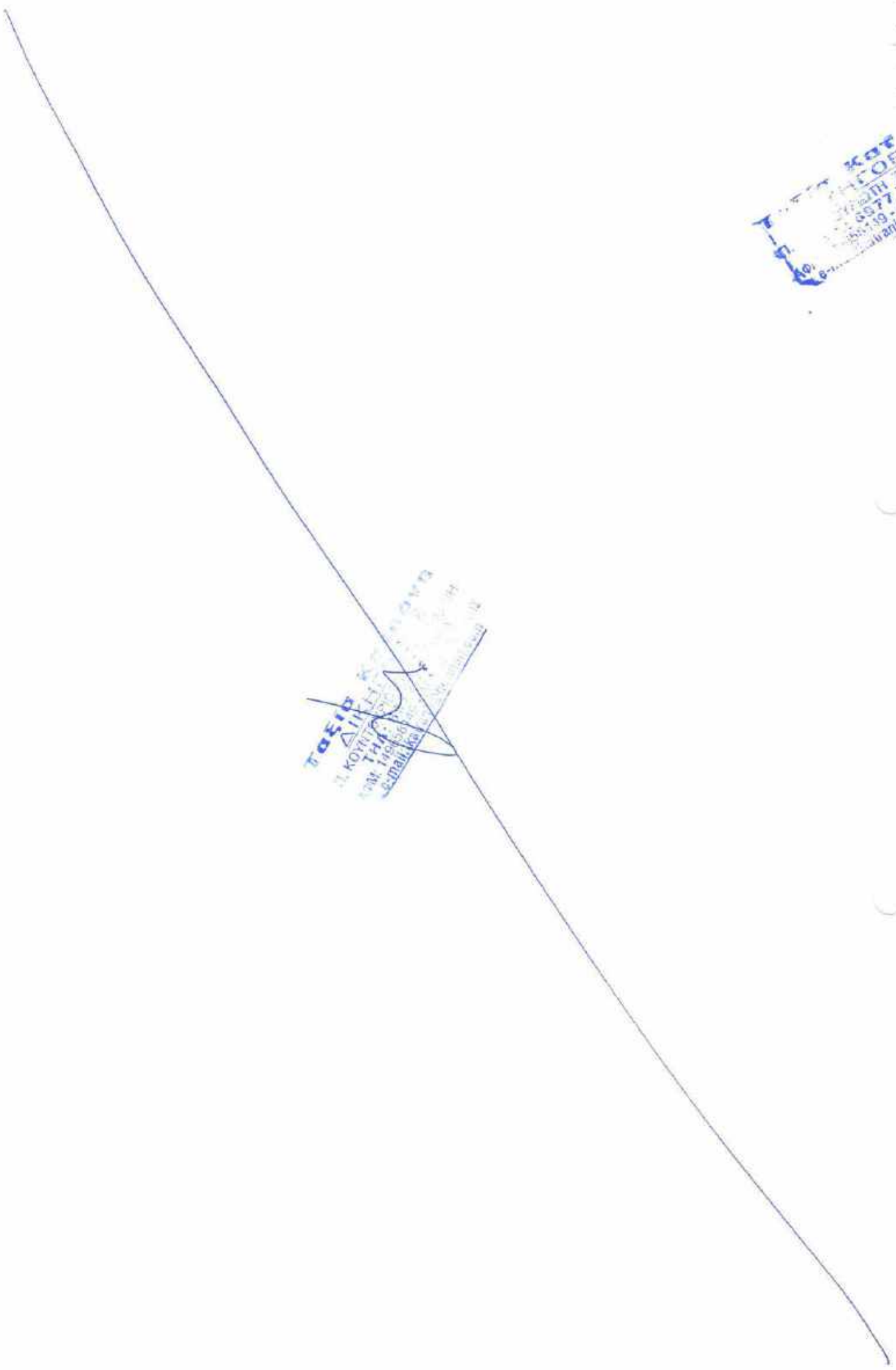
4. If all shareholders are present or represented and agree with the passing of resolutions, resolutions may be passed even if the provisions of law or the articles of association for convening and announcing a shareholders' meeting are not met.

§ 14

Shareholders' resolutions

1. Shareholders' resolutions are passed in shareholders' meetings.

2. A shareholder may be represented at the shareholders' meeting by other shareholders or by a member of the legal and tax advisory professions. To be valid, the power of attorney must be in text form and remains with the Company. Representation by other



KOT
HCOE
7
55777
19-40
ant@h

~~AKIP
KOVET
TAC
E-mail: ko~~

μορφή κειμένου και παραμένει στην Εταιρεία. Η εκπροσώπηση από άλλα πρόσωπα επιτρέπεται εάν κανένας από τους παρευρισκόμενους στη συνέλευση μετόχους δεν αντιτίθεται.

3. Οι αποφάσεις των μετόχων μπορούν επίσης να διαβιβάζονται γραπτώς, με τηλεγράφημα, με τηλεμοιοτυπία ή προφορικά, είτε τηλεφωνικά, είτε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, εφόσον συμφωνούν όλοι οι μέτοχοι και δεν απαιτείται διαφορετικός τύπος από διάταξη αναγκαστικού δικαίου.

4. Εάν δεν τηρούνται συμβολαιογραφικά πρακτικά, τηρούνται πρακτικά για τις συνελεύσεις των μετοχών και για τις αποφάσεις των μετόχων στα οποία πρέπει να αναφέρονται ο τόπος και ο χρόνος της συνέλευσης, οι συμμετέχοντες, τα θέματα της ημερήσιας διάταξης και οι αποφάσεις των μετόχων. Για τις αποφάσεις των μετόχων που λήφθηκαν εκτός συνέλευσης των μετόχων, τα πρακτικά ορίζουν την ημέρα και τη μορφή του ψηφίσματος, το περιεχόμενο του ψηφίσματος και της ψηφοφορία. Αντίγραφο των πρακτικών αποστέλλεται σε κάθε μέτοχο χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

5. Με την προϋπόθεση ότι ο νόμος ή το καταστατικό δεν απαιτούν μεγαλύτερη πλειοψηφία, οι αποφάσεις των μετόχων λαμβάνονται με την πλειοψηφία των ψηφισάντων. Κάθε 1,00 ευρώ μιας μετοχής χορηγεί μία ψήφο.

persons is permissible if none of the other shareholders attending the shareholders' meeting objects.

3. Shareholders' resolutions can also be passed outside a shareholders' meeting in writing, by telegraph, telex including telefax or verbally, also by phone or by e-mail if all shareholders agree and a different form is not required by mandatory law.

4. If no notary's minutes are kept, minutes shall be kept for shareholders' meetings and for shareholders' resolutions in which the place and time of the meeting, the participants, the items of the agenda and the resolutions of the shareholders shall be stated; for shareholders' resolutions passed outside a shareholders' meeting, the minutes shall state the day and the form of the resolution, the contents of the resolution and the voting. The minutes shall be sent in copy to every shareholder without undue delay.

5. Provided the law or the articles of association do not require a greater majority, shareholders' resolutions are passed with the majority of the votes cast. Every EUR 1.00 of a share grants one vote.

1-43-1
199511
697
1988119
e-mail: ka@kap

0510
11. KOVIL
1988119
e-mail: ka@kap

§ 15

Προσφυγές κατά των αποφάσεων των μετόχων

Κάθε προσφυγή κατά απόφασης των μετόχων πρέπει να ασκηθεί εντός προθεσμίας ενός μηνός, αρχής γενομένης από την ημέρα κατά την οποία ο μέτοχος, που προσφεύγει κατά της απόφασης, έλαβε γνώση του περιεχομένου της εν λόγω απόφασης.

§ 15

Appealing shareholders' resolutions

Any lawsuit to appeal a shareholders' resolution must be initiated within a period of one month beginning with the day on which the shareholder appealing the resolution received knowledge of the content of such resolution.

§ 16

Μεταβίβαση μετοχών

1. Η μεταβίβαση μετοχών ή μεριδίων μετοχών υπόκειται στην έγκριση της συνέλευσης των μετόχων, η οποία αποφασίζει (σχετικά με το ζήτημα) με πλειοψηφία των τριών τετάρτων των ψηφισάντων.
2. Ούτε η έγκριση της Εταιρείας ούτε των μετόχων είναι απαραίτητη για τη μεταβίβαση μετοχών ή τμημάτων μετοχών σε άλλους μετόχους ή για τη διανομή μετοχών αποβιώσαντων μετόχων μεταξύ των κληρονόμων τους.

§ 16

Transfer of shares

1. The transfer of shares or parts of shares is subject to the approval of the shareholders' meeting resolving hereon with a majority of three quarters of the votes cast.
2. Neither the approval of the Company nor of the shareholders is necessary for the transfer of shares or parts of shares to other shareholders or for the division of shares of deceased shareholders among their heirs.

§ 17

Εξαγορά μετοχών

1. Η συνέλευση των μετόχων μπορεί να αποφασίσει για την εξαγορά των μετοχών χωρίς τη συγκατάθεση του εμπλεκόμενου μετόχου, εάν έχει κινηθεί διαδικασία αφερεγγυότητας σχετικά με την περιουσία του εμπλεκόμενου μετόχου ή εάν η κίνηση (ενν: της διαδικασίας αφερεγγυότητας)

§ 17

Redemption of shares

1. The shareholders' meeting may resolve on the redemption of shares without consent of the involved shareholder if insolvency proceedings are opened regarding the estate of the involved shareholder or the opening is rejected for lack of assets or his share is or shares are seized by

απορριφθεί λόγω έλλειψης περιουσιακών στοιχείων ή εάν η/οι μετοχή/μετοχές κατασχέθηκε (-αν) με εκτελεστική πράξη, υπό την προϋπόθεση ότι το μέτρο δεν ακυρώθηκε μετά το πέρας ενός μηνός από την επιβολή αυτού (του μέτρου)

2. Η εξαγορά επιτρέπεται επίσης εάν υπάρχει σοβαρός λόγος στο πρόσωπο του εν λόγω μετόχου.

3. Η απόφαση για την εξαγορά απαιτεί πλειοψηφία των τριών τετάρτων των ψηφισάντων. Ο εμπλεκόμενος μέτοχος δεν έχει δικαίωμα ψήφου.

4. Η εξαγορά συνδυάζεται με αντίστοιχη μείωση του κεφαλαίου της Εταιρείας ή με αντίστοιχη αύξηση των υπολοίπων μετοχών ή την αναδημιουργία των μετοχών που έχουν παύσει να υφίστανται και την εξαγορά τους από την Εταιρεία σύμφωνα με τους όρους του Κεφ. 33 παρ. 1 και 2 GmbHG, από μέτοχο ή από τρίτο.

5. Αντί της εξαγοράς η συνέλευση των μετόχων μπορεί να αποφασίσει με την ίδια πλειοψηφία ότι η μετοχή ή οι μετοχές ανατίθενται εν όλω ή εν μέρει σε ένα ή περισσότερα πρόσωπα που κατονομάζονται από την Εταιρεία στην απόφαση σύμφωνα με τους όρους του Κεφ. 33 παρ. 1 και 2 GmbHG.

6. Το ποσό της αποζημίωσης περιορίζεται στις εισφορές κεφαλαίου που κατέβαλλε ο εκάστοτε μέτοχος, στο βαθμό που η εισφορά αυτή δεν έχει εξαντληθεί λόγω ζημιών.

an enforcement act, provided the measure is not cancelled within a month after it has been taken.

2. The redemption is also permitted if there is a good cause in the person of the shareholder in question.

3. The resolution on the redemption requires a majority of three quarters of the votes cast. The involved shareholder does not have a right to vote.

4. The redemption shall be combined with an according capital reduction of the Company or an according increase of the remaining shares or the recreation of the shares that have ceased to exist and their acquisition by the Company under the terms of Sec. 33 para. 1 and 2 GmbHG, by a shareholder or by a third party.

5. Instead of the redemption the shareholders' meeting can decide with the same majority that the share is or the shares are to be assigned completely or partly to one or several persons named by the Company in the resolution under the terms of Sec. 33 para. 1 and 2 GmbHG.

6. The amount of the compensation shall be limited to the capital contributions paid in by the respective shareholder, to the extent such contribution has not been exhausted due to losses.

~~Handwritten text, possibly a signature or name, is crossed out by a large diagonal line.~~

30
11.11
1997
E-Mail: katar

30
11.11
1997
E-Mail: katar

ΠΡΩΤΗ
ΒΡΟΣ
7 - ΜΥΤΙΛΗΝΗ
1767288
ΔΟΥ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
j@hotmail.com

§ 18 Καταγγελία

1. Κάθε μέτοχος μπορεί να καταγγείλει τη συμμετοχή του στην εταιρεία με ειδοποίηση προ έξι μηνών από το τέλος κάθε οικονομικού έτους. Ωστόσο, η καταγγελία για εύλογη αιτία επιτρέπεται ανά πάσα στιγμή.
2. Η ειδοποίηση πρέπει να γίνει με συστημένη επιστολή. (Η επιστολή) θα πρέπει να απευθύνεται στην Εταιρεία και στον άλλο μέτοχο. Η παράδοση στην Εταιρεία έχει αποφασιστική σημασία για (την κρίση) του εμπρόθεσμου.
3. Σε περίπτωση καταγγελίας από έναν μέτοχο, ο άλλος μέτοχος έχει τη δυνατότητα να αναλάβει τις μετοχές της Εταιρείας που κατέχει ο έτερος μέτοχος και να συνεχίσει μόνος του τη διαχείριση της εταιρείας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Εταιρεία τίθεται σε εκκαθάριση σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου.
4. Ο αποχωρών μέτοχος υποχρεούται να εκχωρήσει τις μετοχές του, με την επιφύλαξη της επιλογής των εναπομεινάντων μετόχων, εν όλω ή εν μέρει, στον εν λόγω εναπομεινάντα μέτοχο ή στην ίδια την Εταιρεία σύμφωνα με τις διατάξεις του Κεφ. 33 GmbHG ή να επιμείνει στην εξαγορά των μετοχών. Για την εξαγορά ισχύουν οι διατάξεις του παρόντος καταστατικού. Αν - κατά τη λήξη της προθεσμίας προειδοποίησης - κανένας δεν κατονομάζεται στον αποχωρούντα

§ 18 Notice

1. Every shareholder may terminate his participation in the Company with a notice period of six months as of the end of each financial year. However, the termination for good cause is permitted at any time.
2. The notice must be made by registered letter. It has to be addressed to the Company and to the other shareholder. The delivery to the Company is decisive for the timeliness.
3. In case of a notice by a shareholder, the other shareholder shall have the possibility to take over the shares in the Company held by the noticing shareholder and to continue solely running the Company. Otherwise, the Company shall be wound up in accordance with the statutory provisions.
4. The withdrawing shareholder is obliged to assign its shares, subject to the choice of the remaining shareholders, in whole or in part, to such remaining shareholders or to the Company itself in accordance with the provisions of Sec. 33 GmbHG or to tolerate the redemption of the shares. For the redemption, the provisions of these articles of association apply. If - by the expiry of the period of notice - no one is named to the withdrawing shareholder to whom he has to assign

Ταξία ΔΙΚΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΚΑΝΟΥ
THA 68
ΑΔΜ. 149654870
e-mail: tk@thak68.com
www.thak68.com
MYTOSIANNI
11527
thak68.com

ΚΟΥΤΣΙ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΚΑΝΟΥ
THA 68
ΑΔΜ. 149654870
e-mail: tk@thak68.com
www.thak68.com

μέτοχο στον οποίον οφείλει να εκχωρήσει τις μετοχές του ή εάν δεν έχει ληφθεί απόφαση για εξαγορά των μετοχών, η Εταιρεία διαλύεται.

5. Ο αποσυρόμενος μέτοχος λαμβάνει αποζημίωση. Το ποσό της αποζημίωσης περιορίζεται στη λογιστική αξία της εισφοράς κατά την στιγμή της εισφοράς, στο βαθμό που η εισφορά αυτή δεν έχει εξαντληθεί λόγω ζημιών.

its shares or if no resolution on the redemption of the share is passed, the Company shall be dissolved.

5. The withdrawing shareholder shall receive compensation. The amount of the compensation shall be limited to the book value of the contribution as at the time of the contribution, to the extent such contribution has not been exhausted due to losses.

§ 19

Ανακοινώσεις της Εταιρείας

Ανακοινώσεις της Εταιρείας γίνονται - στο μέτρο που είναι νόμιμα απαιτητές μόνο στην Ομοσπονδιακή Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (*Bundesanzeiger*).

§ 19

Announcements of the Company

Announcements of the Company are carried out – insofar as they are legally required – only in the Federal Gazette (*Bundesanzeiger*).

§ 20

Λύση-Εκκαθάριση της Εταιρείας

1. Η συνέλευση των μετόχων μπορεί να αποφασίσει την λύση-θέση σε εκκαθάριση της Εταιρείας με πλειοψηφία των τριών τετάρτων των ψηφισάντων.

2. Σε περίπτωση (α) θέσης σε εκκαθάριση της Εταιρείας ή (β) εξάλειψης των φορολογικώς-προνομιούχων σκοπών της Εταιρείας, δεν επιστρέφεται στους μετόχους (ποσό) περισσότερο από τις εισφορές κεφαλαίου που κατέβαλαν αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση (α) λύσης-εκκαθάρισης της Εταιρείας ή (β) εξάλειψης των φορολογικώς-

§ 20

Winding-up of the Company

1. The shareholders' meeting can resolve on the winding-up of the Company with a majority of three quarters of the votes cast.

2. In the event (a) of the winding-up of the Company or (b) that the tax-privileged purposes of the Company cease to exist, the shareholders shall not be returned more than the capital contributions paid in respectively.

3. In the event (a) of the winding-up of the Company or (b) that the tax-privileged purposes of the Company

Ташкент Кат
7-811-00
П. КОУ... 7-
Т... 77 76
ADM... -ADY...
e-mail: kat@kat.com

Ташкент Кат
7-811-00
П. КОУ... 7-
Т... 77 76
ADM... -ADY...
e-mail: kat@kat.com

προνομιούχων σκοπών της Εταιρείας και υπό την προϋπόθεση ότι το συνολικό ενεργητικό της Εταιρείας υπερβαίνει τις εισφορές που καταβλήθηκαν από τους μετόχους, τα περιουσιακά στοιχεία της Εταιρείας μεταφέρονται σε νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου ή σε άλλο φορολογικώς- προνομιούχο νομικό πρόσωπο, για την χρησιμοποίηση των περιουσιακών στοιχείων για τη στήριξη της βοήθειας προς τους πρόσφυγες.

cease to exist and provided that the overall assets of the Company exceed the contributions paid in by the shareholders, the assets of the Company shall be transferred to a legal entity under public law or another tax-privileged legal entity for the purpose of using the assets for the support of the aid for refugees.

§ 21

Κόστος σύστασης

Η Εταιρεία θα φέρει τα έξοδα του νομικού σχηματισμού (αμοιβή δικηγόρου, αμοιβή συμβολαιογράφου, τέλη εγγραφής και τραπεζικά έξοδα) μέχρι το συνολικό ποσό των 2,500.00 ευρώ.

§ 21

Costs of formation

The Company shall bear the expenses of the legal formation (lawyer's fees, notary's fees, fees of registration and banking fees) up to the aggregate amount of EUR 2,500.00.

§ 22

Άλλες διατάξεις

1. Επιπλέον, ισχύουν οι νομικές απαιτήσεις σχετικά με την Εταιρεία.
2. Το παρόν καταστατικό εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αν αποδειχθούν άκυρες συγκεκριμένες διατάξεις. Στη συνέχεια, η αντίστοιχη άκυρη διάταξη θα τροποποιηθεί ή θα συμπληρωθεί με τροποποίηση του παρόντος καταστατικού, προκειμένου να επιτευχθεί ο επιδιωκόμενος σκοπός, στο βαθμό που είναι νομικά δυνατό. Το ίδιο ισχύει και για τα κενά.

§ 22

Other provisions

1. Furthermore, the legal requirements regarding the Company are applicable.
2. These articles of association remain in force even if particular provisions prove to be void. Thereupon the respective invalid provision shall be amended or supplemented by way of an amendment to these articles of association in order to attain the intended purpose to the extent legally possible. The same applies to gaps.
3. The English version of these articles

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ
ΚΑΙ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
all.com

καταστατικού έχει μόνο πληροφοριακό χαρακτήρα. Ως εκ τούτου, σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ της γερμανικής και της αγγλικής έκδοσης, μόνο η γερμανική έκδοση ισχύει.

of association is for information purposes only. Therefore, in the event of any inconsistency between the German and the English version, only the German version shall apply.

Λήξη του καταστατικού

End of the articles of association

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ (ΙΤΥΣΣΕΤΕ)
Π. ΚΩΔ. 397
ΑΔΜ. 14985649
e-mail: tkau@it

Ταξία ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ
ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ
Π. ΚΩΔ. 397
ΑΔΜ. 14985649
e-mail: tkau@it

Το παραπάνω επικυρωμένο αντίγραφο συμφωνεί με το πρωτότυπο που μου παρουσιάστηκε σήμερα.

Μόναχο, την 23 Ιουνίου 2020

(τίθεται υπογραφή)

Δρ. Όλιβερ Βόσσιους (Dr Oliver Vossius)
Συμβολαιογράφος

Σφραγίδα Apostille

(Σύμβαση της Χάγης της 5^{ης} Οκτωβρίου 1961)

1. Χώρα: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
 2. Το παρόν επίσημο έγγραφο έχει υπογραφεί από τον Συμβολαιογράφο Δρ. Όλιβερ Βόσσιους (Dr Oliver Vossius)
 3. Με την ιδιότητα της ως Συμβολαιογράφος
 4. Έχει σφραγιστεί από τον Συμβολαιογράφο Δρ. Όλιβερ Βόσσιους (Dr Oliver Vossius) στο Μόναχο
- Επικυρώθηκε**
5. Στο Μόναχο
 6. Στις 24 Ιουνίου 2020
 7. Από τον πρόεδρο του Πρωτοδικείου του Μονάχου
 8. Υπό τον αριθμό: **910 α 7137/2020**
 9. Σφραγίδα
 10. Υπογραφή

Άννα Ζιόγκου
Γραμματέας του Δικαστηρίου

ΕΤΡΟΛΗ
D:30
17-MY
7672
ΔΟΥ:Μ
@hoima...

ΤΟΣ
Π. ΚΟΥ
ΑΔΜ: ΤΗ
e-mail: info@motm

~~Το έργο Κερδώνη
Π. ΚΟΥ
ΑΔΜ: ΤΗ
e-mail: info@motm~~

ΚΑΡΤΑ
ΥΠΗΛΕΘΝ
288
ΥΠΗΛΕΘΝ
311.COM

Ταξία Καράων
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗ 7 - ΜΥΤΙΑΗΝ
ΤΗΛ: 6977 767280
ΑΦΜ: 149658140 - Ο.Υ. ΜΥΤΙΑΗΝΗΣ
e-mail: tkaravani@hotmail.com

Το Σειρά Κατά
Α.Π.Κ.
Π. ΚΟΥΡΟΥ
Τηλ: 210 777 777
Ασμ: 1459 19 40
e-mail: tkat@h

Το Σειρά Κατά
Α.Π.Κ.
Π. ΚΟΥΡΟΥ
Τηλ: 210 777 777
Ασμ: 1459 19 40
e-mail: tkat@h

Ακριβής μετάφραση από την Αγγλική και την Γερμανική Γλώσσα στην Ελληνική Γλώσσα του εγγράφου του οποίου νομίμως επικυρωμένο από εμένα αντίγραφο επισυνάπτεται στην παρούσα. Εκδίδω τη μετάφραση αυτή σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 36 παρ. 2 εδαφ. Γ του Κώδικα περί Δικηγόρων (Ν. 4194/2013), βεβαιώνοντας συγχρόνως ότι έχω επαρκή γνώση των γλωσσών από και προς τις οποίες μεταφράζω. Η ως άνω μετάφραση έχει πλήρη ισχύ έναντι οποιασδήποτε Δικαστικής ή άλλης Αρχής σύμφωνα με το προηγούμενο άρθρο.

Μυτιλήνη, 23-09-2020

Η επικυρούσα και διενεργήσασα τη μετάφραση δικηγόρος


ΤΑΣΟΣ ΚΑΤΡΑΜΙΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Π. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗ - ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΤΗΛ: 697 767288
ΑΦΜ: 149558149 ΔΟΥ: ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
e-mail: tkatrami@hotmail.com

ΕΠΙΚΥΡΩΝΕΤΑΙ ΤΟ ΓΝΗΣΙΟ ΤΗΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ
ΤΟΥ/ΤΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΚΑΙ ΜΕΛΟΥΣ
ΤΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
ΤΑΣΟΣ ΚΑΤΡΑΜΙΣ

ΜΕ Α.Μ. 431

Μυτιλήνη 23-9-2020
Ο Πρόεδρος του
Δικηγορικού Συλλόγου Μυτιλήνης



